

**DE** Über den Link <https://eprel.ec.europa.eu/> können Sie auf die europäische Produktdatenbank (EPREL) zugreifen, in der Informationen über das Modell gespeichert sind. Geben Sie dort die Modellkennung oder die EPREL-Eintragungsnummer 2577057 ein. Alternativ scannen Sie den QR-Code auf dem Energielabel um direkt zu den Modellinformationen zu gelangen.

**EN** Use the link <https://eprel.ec.europa.eu/> to access the European product database (EPREL), in which more information about the product is saved. Type in the model identifier or the EPREL registration number 2577057 or simply scan the QR-code on the energy label to access the model information.

**ES** Use el vínculo <https://eprel.ec.europa.eu/> para acceder a la base de datos de productos europea (EPREL), en la que se guarda más información sobre el producto. Teclee el identificador de modelo, el número de registro EPREL 2577057 o escanee el código QR en la etiqueta energética para acceder a la información del modelo.

**FR** Suivez le lien <https://eprel.ec.europa.eu/> pour consulter la base de données des produits européens (EPREL), dans laquelle vous trouverez plus d'informations concernant ce produit. Saisissez l'identifiant de modèle qui est le numéro d'enregistrement EPREL 2577057 ou scannez simplement le code QR présent sur l'étiquette des informations énergétiques pour accéder au nom de modèle.

**IT** Utilizzare il link <https://eprel.ec.europa.eu/> per accedere alla banca dati europea dei prodotti (EPREL), in cui vengono salvate ulteriori informazioni sul prodotto. Digitare l'identificativo del modello o il numero di registrazione EPREL 2577057 o semplicemente scansionare il codice QR sull'etichetta energetica per accedere alle informazioni del modello.

**NL** Gebruik de link <https://eprel.ec.europa.eu/> om toegang te krijgen tot de Europese productdatabank (EPREL), waarin meer informatie over het product wordt opgeslagen. Voer de modelidentificatie in, het EPREL registratienummer 2577057, of scan eenvoudig de QR-code op het energielabel om toegang te krijgen tot de modelinformatie.

Imtron GmbH  
Media-Saturn-Strasse 1  
85053 Ingolstadt  
Germany  
[www.imtron.eu](http://www.imtron.eu)  
[www.ok-online.com](http://www.ok-online.com)  
[contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu)

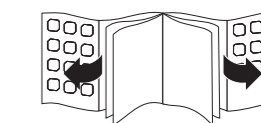
IM\_ODW 60101 D IN\_251216\_V01

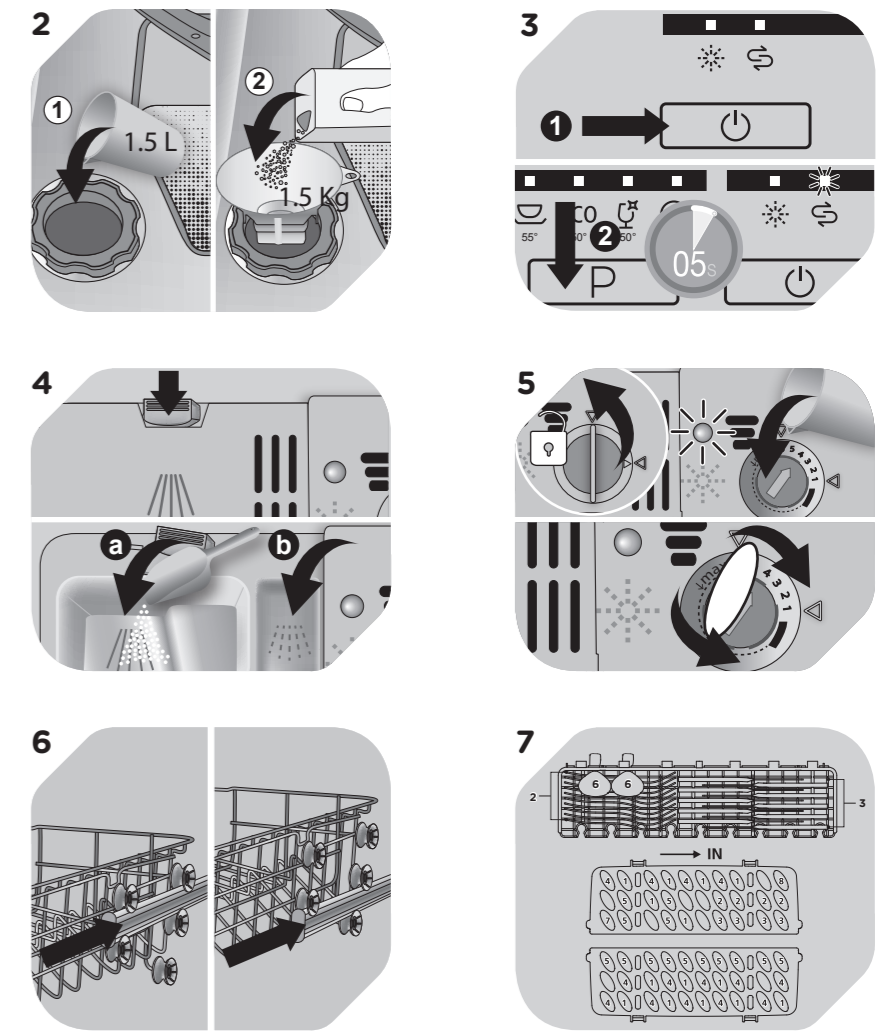
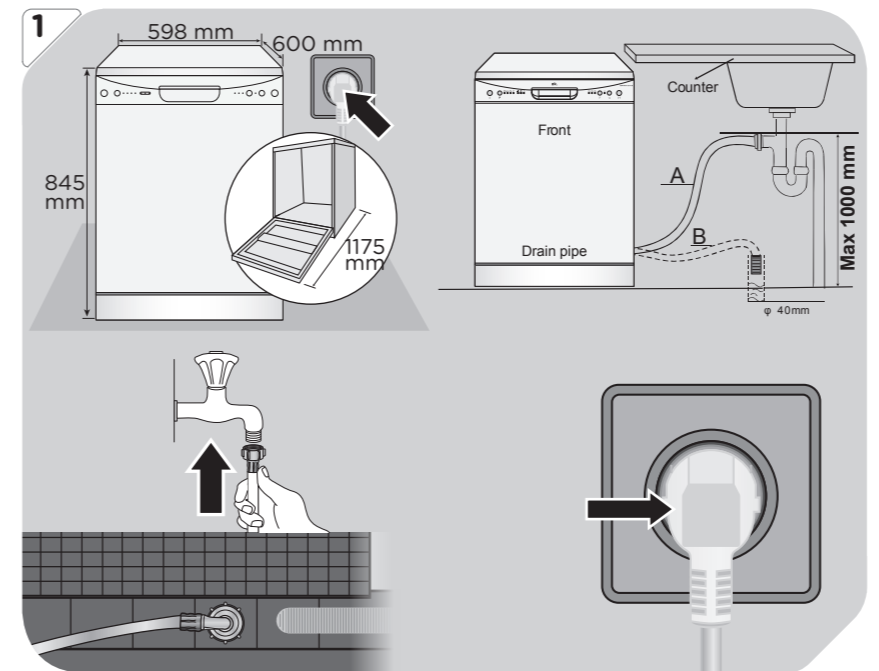
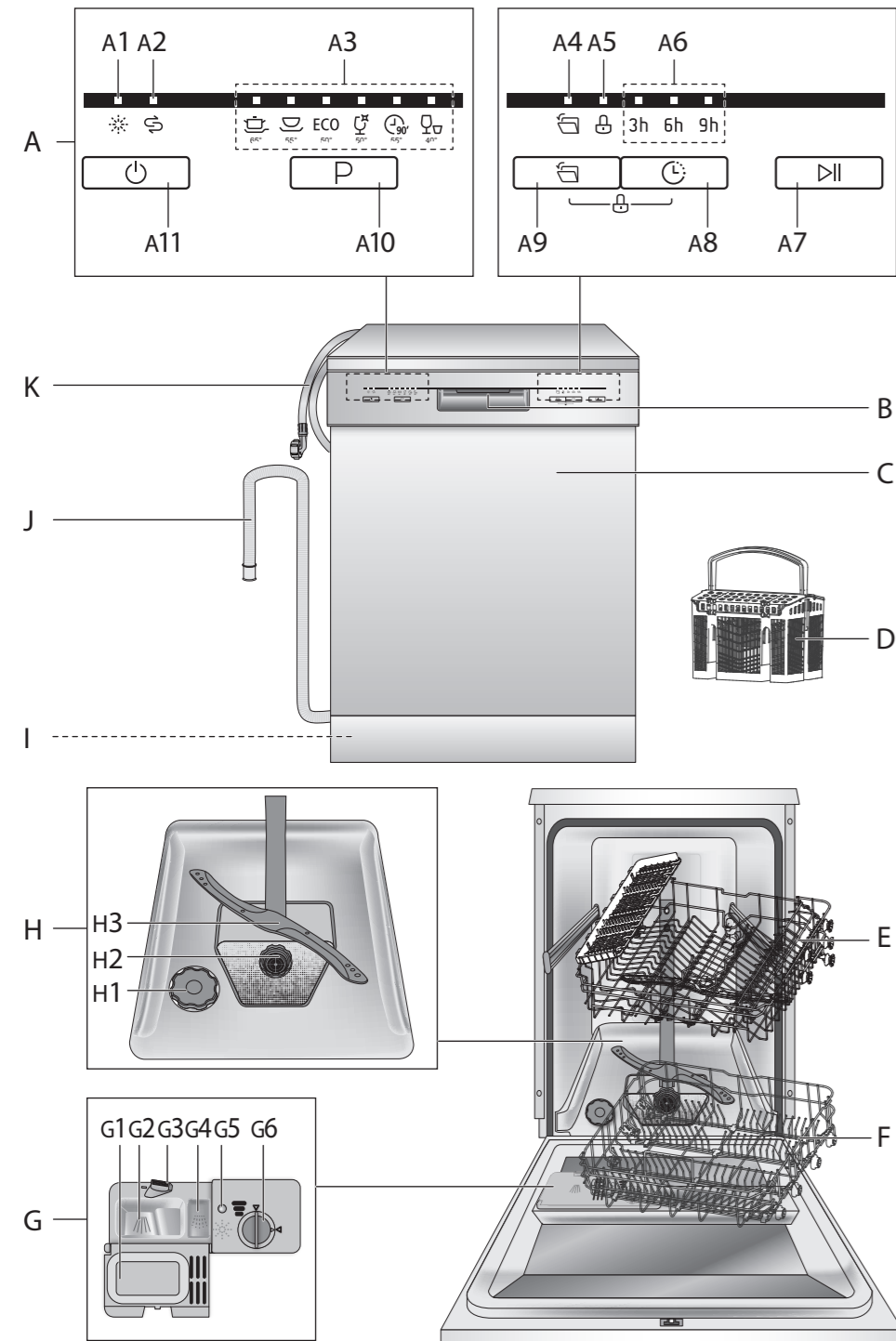


## ODW 60101 D IN FREESTANDING DISHWASHER // GESCHIRRSPÜLER STANDGERÄT



<b>DE</b> GEBRAUCHSANWEISUNG	3	<b>FR</b> MODE D'EMPLOI	48
<b>EN</b> USER MANUAL	19	<b>IT</b> MANUALE DELL'UTENTE	63
<b>ES</b> MANUAL DE INSTRUCCIONES	33	<b>NL</b> GEBRUIKSAANWIJZING	78





**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok.** entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

**WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.**

1. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und / oder Kenntnis benutzt werden, wenn sie zum Gebrauch des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet wurden oder beaufsichtigt werden und sie es verstehen, das Gerät sicher zu benutzen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
3. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
4. Das Gerät ist für das Spülen von maximal 14 Maßgedecken vorgesehen.
5. Die Tür darf nicht in der geöffneten Stellung belassen werden, da dies eine Stolpergefahr darstellt.
6. Beachten Sie die Anweisungen zum Beladen der Geschirrspülmaschine.  
**Achtung:** Messer und andere Gebrauchsgegenstände mit scharfen Spitzen müssen mit der Spitze nach unten oder in waagrechter Lage in den Korb gelegt werden.
7. Dieses Produkt ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z. B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
8. Beachten Sie alle Hinweise zur Installation.

9. Diese Geschirrspülmaschine verfügt über Ventilationsöffnungen im Gehäuseboden. Diese Öffnungen dürfen nicht verstopft werden (bspw. durch Teppichboden).
10. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wurde, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
11. Das Gerät ist an die Wasserversorgung angeschlossen. Beachten Sie den minimalen und maximal zulässigen Wassereinlassdruck, siehe Kapitel **Technische Daten**. Beachten Sie alle Anweisungen zur Installation. Eine Installation darf nur unter Verwendung neuer Schlauchsätze erfolgen. Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden.
12. Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
13. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
14. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
15. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
16. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z.B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt während der Installation fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
17. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
18. Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
19. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
20. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
21. Ziehen Sie den Netzstecker ...
  - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
  - im Falle von Störungen,
  - bevor Sie Zubehör anbringen oder abnehmen,
  - vor der Reinigung des Produktes.
22. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
23. Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
24. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Dieses Produkt ist nur für das Reinigen von Geschirr und Besteck geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schaden am Produkt oder Verletzungen führen. Das Gerät ist nur für die Benutzung im privaten Haushalt bestimmt und nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet.

Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**GARANTIE UND ERSATZTEILE**

Die für das Gerät geltende Dauer der Garantie, sowie die geltenden Garantiebestimmungen entnehmen Sie der beiliegenden Garantiekarte. Ersatzteile, welche in der entsprechenden Ökodesign-Verordnung aufgeführt sind, erhalten Sie bei unserem Servicecenter für die Dauer von 7 Jahren bzw. 10 Jahren. Die jeweiligen Rufnummern finden sie in der beiliegenden Garantiekarte.

## BEDIENELEMENTE UND KOMPONENTEN

### A. Bedienfeld

- A1. Anzeige für Klarspüler ☼
- A2. Anzeige für Spezi­alsalz ⚗
- A3. Programmanzeige  

- A4. Anzeige Türöffner-Funktion  
aktiviert 
- A5. Anzeige Tastensperre 
- A6. Timer-Anzeige 3h 6h 9h
- A7. Start/Pause-Taste 
- A8. Taste Startzeitvorwahl 
- A9. Taste Türöffner-Funktion 
- A10. Programmwahl­ta­ste P
- A11. Ein/Aus-Schalter 

B. Griffmulde

C. Tür

D. Besteckkorb

E. Oberkorb

F. Unterkorb

### G. Einfüllkammer

#### Geschirrspülmittel-Tab/Pulver-Fach

- G1. Abdeckung
- G2. Fach für Hauptspülgang
- G3. Entriegelung
- G4. Fach für Vorspülgang

#### Klarspülfach

- G5. Füllindikator
- G6. Klarspülertank

### H. Innenraum

- H1. Salztank
- H2. Wasserabfluss mit Filtereinsatz
- H3. Obere und untere Rotordüse

### Rückseite

- I. Netzkabel mit Netzstecker
- J. Abwasserschlauch (vormontiert)
- K. Schlauch für Wasseranschluss (vormontiert)

### Zubehörteile

- Einfülltrichter (nicht abgebildet)
- Einbausatz (nicht abgebildet)
- 1 x Kondensationsstreifen
- 2 x Gummiprofile



## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.
- Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

## INSTALLATION

### 1 Hinweis:

- Der Geschirrspüler ist mit Netzkabel und Netzstecker ausgestattet. Stellen Sie vor Einbau sicher, dass sich am gewünschten Standort eine Wandsteckdose befindet.
- Achten Sie beim Anschluss an das Trinkwasser darauf, dass Sie das Gerät mit einer Sicherheitsvorrichtung gegen Trinkwasser­verunreinigung durch Rückfluss (nach DIN EN 1717) anschließen. Wir empfehlen, die Installation, einschließlich des Wasser- und Elektroanschlusses, sowie Reparaturen von einem qualifizierten Fachmann durchführen zu lassen.
- ① • Beachten Sie die Abmessungen des Produktes beim Aufstellen und bei der Montage.
- Stellen Sie den Geschirrspüler auf einem ebenen, waagerechten und festen Untergrund auf. Stellen Sie mit Hilfe einer Wasserwaage sicher, dass das Produkt waagrecht steht.  
**Hinweis:** Der Geschirrspüler ist nicht für den Einbau vorgesehen.

- ② Der Geschirrspüler muss an einen
- Der Abflussschlauch ist schon fest am Abwasseranschluss an der Rückseite des Geräts montiert. Schneiden Sie die Kabelbinder auf und wickeln Sie den Schlauch ab.
  - Schließen Sie das andere Ende am Abflussrohr an (Option A oder B). Beachten Sie beim Anschluss die max. Höhe des Schlauchendes.

**Hinweis:**

Geeignete Schlauchhalter sind als optionales Zubehör erhältlich. Abfluss angeschlossen werden. Befindet sich der Anschluss an das Abflussrohr höher als 1000 mm, kann überschüssiges Wasser im Abflussschlauch zurückbleiben. Dieses überschüssige Wasser muss aus dem Schlauch in eine Schüssel oder einen geeigneten Behälter abgelassen werden, der außerhalb des Spülbeckens und tiefer als dieses steht.

- ③ Schließen Sie den Wasseranschluss mit dem vormontierten Schlauch an Ihr Leitungswassersystem an (3/4") und stellen Sie sicher, dass alles korrekt und fest angeschlossen ist.
- Hinweis:** Sind die Wasserleitungen neu oder wurden sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, lassen Sie erst eine gewisse Menge Wasser ablaufen bis Sie sicher sind, dass das Wasser klar und frei von Fremdkörpern ist. Wird dieser Punkt nicht beachtet, besteht die Gefahr, dass der Wassereinlass verstopft und das Gerät beschädigt wird.
- ④ Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

**Hinweis:** Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass alle wasserführenden Verbindungen des Produktes korrekt an das Gerät und das Hauswassersystem angeschlossen und abgedichtet sind. Überprüfen Sie alle Anschlüsse in regelmäßigen Abständen auf Dichtigkeit um mögliche Leckagen zu vermeiden.

**VORBEREITUNG**

**Salztank mit Speziessalz befüllen**

- 2 Abhängig von der Härte Ihres Leitungswassers (Wasserhärte) müssen Sie zusätzlich Speziessalz verwenden um das Wasser weicher zu machen. Beachten Sie immer die Hinweise und Anleitungen auf der Verpackung des Salzes.


1. Entfernen Sie den Geschirrkorb und schrauben Sie dann die Verschlusskappe des Salztanks ab.
2. Vor dem ersten Gebrauch füllen Sie 1,5 Liter Wasser in den Salztank.
3. Stecken Sie das Ende des mitgelieferten Trichters in die Öffnung des Salztanks und füllen Sie ca. 1,5 kg Salz ein. Es ist normal wenn dabei etwas Wasser aus dem Salztank austritt.
4. Haben Sie den Salztank befüllt, verschrauben Sie die Verschlusskappe wieder und stellen Sie sicher, dass Sie fest sitzt.
5. Führen Sie nach dem Befüllen mit Salz immer einen Spülgang durch (bspw. das "Kurz" Programm). Ansonsten können Filtersystem, Pumpe oder andere wichtige Komponenten des Gerätes durch Salzwasser beschädigt werden, wodurch auch die Garantie erlischt.









**Hinweis:** Je nachdem wie vollständig sich das Salz auflöst, kann die Salzwarnlampe trotz gefülltem Salztank weiterhin leuchten.

**Achtung!**

- Benutzen Sie nur spezielles Salz welches für Geschirrspüler geeignet ist. Alle anderen Salze welche nicht speziell für Geschirrspüler entwickelt wurden, speziell Tafelsalz, werden den Geschirrspüler beschädigen. Im Falle von Schäden, welche durch ungeeignetes Salz hervorgerufen werden, erlischt die Garantie und der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für entstandene Schäden.
- Wenn Salz verschüttet wurde lassen Sie einen Schnellwaschgang durchlaufen um Salzspuren zu entfernen.
- Füllen Sie nur Salz ein wenn Sie unmittelbar danach einen kompletten Waschgang starten. Das verhindert, dass Spuren von Salz oder Salzwasser, welches verschüttet wurde, für evtl. längere Zeit auf der Oberfläche verbleiben, was Rost verursachen könnte.
- Der Salztank darf nur aufgefüllt werden wenn die Salzwarnlampe zu leuchten beginnt.

### Salzmenge einstellen

- 3** 1. **Einstellmodus aktivieren:** Schließen Sie die Tür. Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie innerhalb von 60 Sekunden die **P**-Taste und halten Sie sie für 5 Sekunden gedrückt. Dadurch wird der Einstellmodus aktiviert, was durch Blinken der Warnleuchte  angezeigt wird.
2. **Salzverbrauch einstellen:** Drücken Sie jeweils kurz die **P**-Taste, um die korrekte Salzmenge einzustellen. Beachten Sie nachfolgende Tabelle für die korrekte Einstellung. Anhand der beleuchteten Programmleuchten, können Sie die aktuelle Stufe erkennen.

Wasserhärte (grad)		Einstellung	Entsprechende LED-Anzeige	Salzverbrauch Gramm/Zyklus
°dH <sup>1)</sup>	mmol/l <sup>2)</sup>			
0-5	0-0,94	1		0
6-11	1,0-2,0	2		9
12-17	2,1-3,0	3 *	 und 	12
18-22	3,1-4,0	4		20
23-34	4,1-6,0	5	 und 	30
35-55	6,1-9,8	6	 und 	60

3. Der Einstellmodus wird automatisch 5 Sekunden nach der letzten Betätigung der Taste beendet.

#### Hinweis:

<sup>1)</sup> Grad deutscher Härte (°dH)

<sup>2)</sup> Millimol, internationale Einheit für Wasserhärte

<sup>\*)</sup> Werkseinstellung

Kontaktieren Sie Ihre zuständige Wasserversorgung um die bei Ihnen vorhandene Wasserhärte zu erfahren.

### Geschirrspülpulver oder -tabs einfüllen






- 4 • Das Geschirrspülmittelfach muss vor jedem Spülgang neu befüllt werden.
- **Für die richtige Menge beachten Sie die Hinweise und Anleitungen des Geschirrspülmittels.**
1. Drücken Sie die Deckelöffnungstaste und der Deckel springt auf.
  2. Füllen Sie das Geschirrspülmittel (Pulver oder Tabs) unmittelbar vor dem Spülvorgang ein, da es sonst durch länger anhaltende Feuchtigkeit verkleben oder verhärtet könnte.
  3. Ist das Geschirr stark verschmutzt, füllen Sie eine zusätzliche Menge in das Fach für Vorwäsche. Dieses Geschirrspülmittel wird dann schon während des Vorwaschganges zugegeben.
- Beachten Sie die Unterschiede beider Fächer:**
- a) Spülmittelfach für Hauptwaschgang.
  - b) Spülmittelfach für Vorwäsche.
4. Drücken Sie den Deckel zu, sodass er einrastet.

**Hinweis:** Benutzen Sie nur spezielle Geschirrspülmittel welche für die Verwendung in Geschirrspülmaschinen vorgesehen ist. Verwenden Sie keinesfalls Spülmittel, die für die Handwäsche vorgesehen sind. Halten Sie das Geschirrspülmittel frisch und trocken.

### Klarspüler auffüllen


- 5 Ihr Geschirrspüler ist für den Gebrauch mit flüssigen Klarspülern vorgesehen. Dieser wird im letzten Spülgang dem klaren Wasser zugegeben, um Kalkflecken auf dem Geschirr zu verhindern.

1. Entfernen Sie die Verschlusskappe und füllen Sie Klarspüler in den Tank bis der Füllstandsindikator vollständig Schwarz erscheint. Die max. Kapazität des Tanks beträgt ca. 110 ml.
  - Zum Öffnen der Verschlusskappe drehen Sie diese auf die Position "open" (offen) in Pfeilrichtung links und nehmen Sie sie ab.
  - Füllen Sie Klarspüler in den Tank. Überfüllen Sie den Tank nicht.

Anzeige	Status
	Voll
	¾ voll
	½ voll
	¼ voll
	leer

- Zum Schließen des Tanks setzen Sie die Verschlusskappe in der Position "open" (offen) in den Tank und drehen Sie sie in Position "closed" (geschlossen) in Pfeilrichtung rechts.

**Hinweis:** Füllen Sie den Tank nicht mit anderen Reinigungsmitteln (z.B. Geschirrspülmittel oder Flüssigseife), da dadurch das Gerät beschädigt werden könnte.

2. Klarspüler wird automatisch während des letzten Spülvorganges zugegeben, um sicherzustellen, dass während des Trocknens keine Kalkflecken oder Streifen entstehen.
3. Wenn der Klarspülertank leer ist, leuchtet die Warnleuchte für Klarspüler  auf.

DE

10

### Dosiermenge für Klarspüler einstellen

Die Dosiermenge ist in 6 Stufen einstellbar. Werkseitig ist die Stufe 4 eingestellt. Diese Einstellung ist eine Empfehlung.

#### Hinweis:

- Dosiermenge höher einstellen, wenn Flecken auf dem Geschirr zurückbleiben.
- Dosiermenge niedriger stellen, wenn Wolken oder Schlieren auf dem Geschirr zurückbleiben.
- Nehmen Sie eine Münze zur Hilfe, um die Einstellung zu verändern.

### Geschirrkorb auffüllen

- Reinigen Sie im Geschirrspüler nur geschirrspülerfestes oder -geeignetes Geschirr und Besteck.
- Schaben Sie Speisereste ab. Weichen Sie angebrannte Reste bspw. in Pfannen, Töpfen, etc. ein.
- Es ist nicht nötig das Geschirr unter fließendem Wasser vorzureinigen.
- Beladen sie den Geschirrspüler mit Geschirr und Besteck folgendermaßen:
  - Teile wie Tassen, Gläser, Töpfe/ Pfannen mit der Öffnung nach unten, sodass Wasser abläuft.
  - Gebogene oder mit Vertiefungen versehene Teile laden sie schräg damit Wasser ablaufen kann.
  - Alle Teile müssen sicher stecken bzw. liegen und dürfen nicht kippen.
  - Alle Teile müssen so stecken bzw. liegen, dass sich die Sprüharme frei bewegen können.
  - Ordnen Sie in den Oberkorb kleine, leichte und empfindliche Teile, wie Untertassen, Tassen, Gläser, Dessertschalen usw. ein.
  - Ordnen Sie große und schwere Teile, wie Teller, Platten, Töpfe, Schalen usw. in den Unterkorb.

**Hinweis:** Sehr kleine Teile sollten nicht im Geschirrspüler gewaschen werden, da sie leicht aus dem Korb fallen könnten und unter Umständen den Geschirrspüler beschädigen.









### Achtung!

- Messer mit langen Klingen, welche aufrecht eingelegt werden, sind eine potentielle Gefahr.
- Es dürfen keine Teile durch den Korb hindurchgesteckt werden.
- Scharfe Teile immer mit den scharfen Kanten bzw. Flächen nach unten einlegen!
- Überladen Sie den Geschirrspüler nicht, da dadurch das Spülergebnis negativ beeinflusst wird.

### 6 Oberkorb-Verstellung

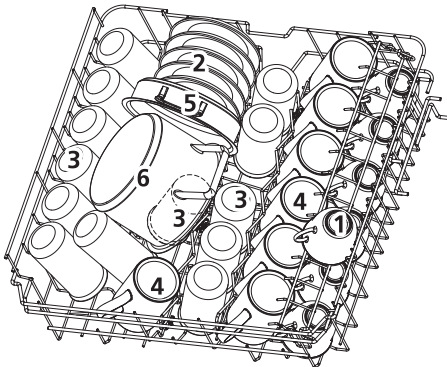
Um im Ober- oder Unterkorb mehr Platz für höhere Geschirrtteile zu bekommen, können Sie den Oberkorb in 2 Positionen in der Höhe verstellen. Ziehen Sie den Oberkorb heraus. Setzen Sie je nach gewünschter Position die entsprechenden Laufrollen auf die oberen Schienen.

- 7 Beachten Sie den Plan zum Einlegen von Besteck in den Besteckkorb. Beachten Sie nachfolgende Tabelle für die Teilebeschreibung.

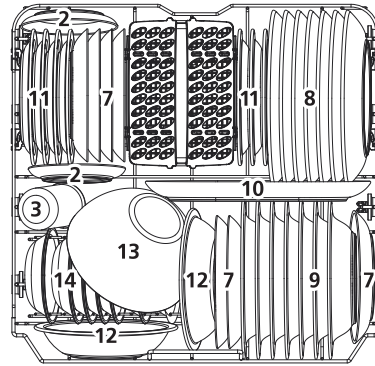
 ① Suppenlöffel	 ② Gabeln	 ③ Messer	 ④ Teelöffel
 ⑤ Kompottlöffel	 ⑥ Servierlöffel	 ⑦ Serviergabeln	 ⑧ Soßenkelle

### Plan zum Einlegen von Geschirr

Beachten Sie den allgemeinen Plan zum Einlegen von Geschirr und Besteck in den Korb. Beachten Sie dazu nachfolgende Tabellen, Abbildungen und Beschreibungen. Durch eine korrekte Beladungen lässt sich das Geschirr am effizientesten reinigen.



Oberer Korb



Unterer Korb

 1 Tassen	 2 Untertassen	 3 Gläser	 4 Pötte	 5 Ofentopf
 6 Kleiner Topf	 7 Dessertteller	 8 Teller	 9 Suppenteller	 10 Ovale Servierplatte
 11 Melamin- Dessertteller	 12 Melaminschüsseln	 13 Glasschale	 14 Kompottschüsseln	 15 Besteckkorb

## BEDIENUNG




### Geschirrspülen

8 Beachten Sie folgende Schritte um den Spülvorgang zu starten:


1. Korb beladen
2. Geschirrspülreiniger und ggf. Klarspüler einfüllen


**Wichtig:** Sicherstellen, dass der Wasserhahn/Wasserzulauf geöffnet ist, der Netzstecker steckt und die Tür korrekt geschlossen ist.

3. Drücken Sie die Taste  um den Geschirrspüler einzuschalten.
4. Wählen Sie mit der Taste **P** Ihr Programm aus. Beachten Sie das Kapitel **Programm auswählen**.

**Hinweis:** Wenn Sie die automatische Türöffnung  gewählt haben, wird die natürliche Trocknung verbessert. Nach dem Spülen wird die Tür automatisch geöffnet und Dampf und Feuchtigkeit können entweichen. Die entsprechende Kontrollleuchte  leuchtet bei aktivierter automatischer Türöffnung. Diese Funktion ist bei allen Programmen (außer Rapid) als Standardzusatzfunktion vorhanden und kann durch Drücken der entsprechenden Taste  deaktiviert werden.


Zur Benutzung der Timer-Funktion beachten Sie das Kapitel **Timer - verzögertes Spülen**.

Drücken Sie dann die Taste  um das Programm zu starten.

Um den Vorgang anzuhalten drücken Sie .

**Hinweis:** Die Indikatorleuchte des Programms zeigt den aktuellen Stand des Spülvorgangs an.



- a) Indikatorleuchte leuchtet dauerhaft: Standby oder Pause
- b) Indikatorleuchte blinkt: Spülvorgang läuft

5. Nach Beendigung des Spülvorgangs ertönt für 8 Sekunden ein Signalton.
  - Schalten Sie das Gerät mit der Taste  aus und schließen Sie ggf. die Wasserzufuhr.
  - Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.



**Achtung!** Es ist gefährlich die Tür während des Spülvorganges zu öffnen, da heißes Wasser heraus spritzen und Sie verbrühen könnte.

- Warten Sie einige Minuten bevor Sie das Gerät entladen, da Geschirr und Besteck noch heiß sein könnten. Sie trocknen auch besser im Gerät.
- Geschirrspüler entladen.

### Spülvorgang abbrechen

- Sie können das Spülprogramm ändern wenn der Geschirrspüler nur kurz gelaufen ist (am Anfang). Ansonsten könnte sich der Geschirrspülreiniger bereits aufgelöst haben und das Waschwasser könnte schon abgepumpt sein.
  - Drücken Sie die Taste  und danach die Taste **P** für mehr als 3 Sekunden, das Gerät schaltet sich in den Standby Modus.
  - Ändern Sie Ihr Programm.
  - Drücken Sie die Taste  erneut um in der neuen Einstellung fortzufahren.

**Hinweis:** Wenn Sie die Tür während des Spülvorgangs öffnen pausiert das Gerät. Nach dem Schließen wird der Spülvorgang nach 10 Sekunden fortgesetzt.

- Wenn Sie ein Geschirrtteil vergessen haben, können Sie den Spülvorgang pausieren und dieses hinzufügen. Stellen Sie jedoch sicher, dass das Fach des Reinigers nicht bereits geöffnet ist.
  1. Drücken Sie die  Taste um den Spülvorgang zu pausieren.
  2. Nachdem die Sprüharme gestoppt haben, können Sie die Tür vollständig öffnen.
  3. Zusätzliches Geschirr einlegen.
  4. Tür schließen und die  Taste drücken, der Spülvorgang wird nach 10 Sekunden fortgesetzt.

### KINDERSICHERUNG

- Die Kindersicherung kann aktiviert werden wenn der Geschirrspüler läuft oder mit Startzeitverzögerung gestartet wurde.
- Drücken Sie dazu die Taste Türöffner-Funktion und die Startzeitverzögerungstaste gleichzeitig für 3 Sekunden. Alle Tasten des Geschirrspülers sind nun gesperrt und die entsprechende Anzeige leuchtet. Zum Deaktivieren der Kindersicherung drücken Sie die beiden Tasten erneut für 3 Sekunden.

### REINIGEREMPFEHLUNG

Beachten Sie für ein besseres Waschergebnis und zur Schonung von Ressourcen und Umwelt nachfolgende Hinweise zur Reiniger- und Salzdosierung:

- Dosieren Sie Reiniger, Salz etc. nach den Angaben des Herstellers, basierend auf der Beladungsmenge und dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs
- Mischen Sie keine unterschiedlichen Reinigungsmittel bzw. Salze
- Verwenden Sie keine Reiniger, die Lösemittel oder andere ätzende Stoffe enthalten
- Vermeiden Sie eine Überdosierung des Reinigers

**Achtung:** Eine Fehldosierung von Reiniger, Salz und anderen Zusatzstoffen kann das Produkt beschädigen und dessen korrekte Funktion beeinträchtigen.

## ROGRAMM AUSWÄHLEN

- 9 Verwenden Sie nachfolgende Tabelle um das richtige Programm, basierend auf dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs zu wählen. Beachten Sie außerdem die Angaben zur empfohlenen Reinigermenge, Programmdauer und Ressourcenverbrauch.

Programm	Einsatzgebiet	Zyklusbeschreibung	Reiniger Vor/Haupt	Laufzeit in min	Energieverbrauch in kWh	Wasserverbrauch in Liter	Klar-spüler
 <b>Intensiv</b>	Extrem stark verschmutztes Kochgeschirr, normal verschmutzte Töpfe, Pfannen, Teller, usw. Mit festgetrockneten Speiseresten	Vorwäsche 50°C Wäsche 65°C Spülen Spülen 72°C Trocknen	4/18 g (1 oder 2 Stk.)	210	1,710	18,7	★
 <b>Universal</b>	Für normal verschmutzte Ladungen, wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen	Vorwäsche 45°C Wäsche 55°C Spülen Spülen 72°C Trocknen	4/18 g (1 oder 2 Stk.)	180	1,460	18,7	★
<b>ECO</b> (*EN 60436)	Standardisiertes Programm: Bei normal verschmutztem Geschirr ist es das effizienteste Programm hinsichtlich kombiniertem Energie- und Wasserverbrauch für diese Art von Geschirr	Wäsche 50°C Spülen Spülen 50°C Trocknen	22 g (1 oder 2 Stk.)	198	0,849	11,0	★
 <b>Glas</b>	Für leicht verschmutztes Geschirr und Gläser	Vorwäsche 40°C Wäsche 50°C Spülen Spülen 60°C Trocknen	4/18 g (1 oder 2 Stk.)	125	1,060	15,2	★
 <b>90 min</b>	Für normal verschmutzte Ladungen welche nicht vollständig abtrocknen müssen	Wäsche 55°C Spülen Spülen 60°C Trocknen	22 g (1 oder 2 Stk.)	90	1,000	11,5	★
 <b>Rapid</b>	Schnellspülgang für leicht verschmutzte Ladungen ohne Trocknung	Wäsche 40°C Spülen 40°C Spülen 50°C	12 g (1 Stk.)	30	0,652	11,0	-


### Hinweis:

\* **ECO:** Dieses Programm ist für die Reinigung von normal verschmutzten Geschirr geeignet und für diesen Zweck, das effizienteste Programm hinsichtlich kombiniertem Energie- und Wasserverbrauch. Es wird zur Überprüfung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften verwendet.

### Hinweis:

Bei den angegebenen Werten, für andere Programme außer dem Programm ECO, handelt es sich um Richtwerte.

## STARTZEITVERZÖGERTES SPÜLEN

- 10** Der Geschirrspüler ist mit einer Timer-Funktion ausgestattet, die späteres Spülen ermöglicht. Zur Auswahl stehen 3, 6, oder 9 Stunden Verzögerung.
- Wählen Sie die gewünschte Verzögerungszeit mit der Taste  (Startzeitvorwahl) aus. Die ausgewählte Zeit wird durch eine rote LED angezeigt. Der Spülvorgang beginnt mit der eingestellten Verzögerung.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- **Achtung!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z. B. an den Bedientastknöpfen) ins Produktinnere gelangt.
- Reinigen Sie die Kanten um die Tür herum mit einem weichen feuchten Tuch. Um das Eindringen von Wasser in die Türverriegelung oder elektrische Bauteile zu verhindern, dürfen keinerlei Sprühreiniger verwendet werden.

### Filtereinsatz reinigen

Der Filter verhindert, dass größere Speisereste in Wasserkreislauf und Pumpe gelangen. Prüfen Sie nach jeder Benutzung die Filter auf Blockierungen und entfernen Sie diese.

- 11** Das Filtersystem besteht aus Vorfilter, flachem Hauptfilter und einem Feinfilter.
- **Hauptfilter A:** Speise- und Schmutzreste die an diesem Filter hängenbleiben werden durch den Strahl der Sprüharme abgespült.
  - **Feinfilter B:** Dieser Filter hält Speisereste zurück, sodass diese dem Wasserkreislauf entzogen werden.

- **Vorfilter C:** Große Stücke, wie bspw. Teile von Knochen oder Glas welche den Wasserkreislauf blockieren oder beschädigen könnten, werden in diesem Filter festgehalten. Um die Reste zu entfernen ziehen Sie den Filter an der Lasche heraus.

Demontage und Reinigung der Filter wie nachfolgend beschrieben:

- Drehen Sie die Filterkappe gegen den Uhrzeigersinn (Filter C) und entnehmen Sie den gesamten Filtereinsatz.
- Entnehmen Sie die Filter B und C.
- Entnehmen Sie den Filter C.
- Waschen Sie die Filter unter fließendem Wasser und entfernen Sie Rückstände und Fremdkörper.
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Stellen Sie sicher dass der Filtereinsatz korrekt installiert wurde.

**Achtung!** Benutzen Sie den Geschirrspüler niemals ohne Filtereinsatz.







## Reinigung der Sprüharme

- 12** Führen Sie eine regelmäßige Reinigung (etwa alle zwei Monate) durch, um mögliche Verstopfung der Düsen zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Sprüharme ab.
  - Spülen Sie die Sprüharme unter fließendem Wasser gründlich ab.
  - Stecken Sie den Sprüharm wieder auf den Anschluss und stellen Sie sicher, dass er korrekt sitzt und frei rotieren kann.

## ENTKALKEN

Bei richtiger Reinigerdosierung ist ein Entkalken normalerweise nicht nötig. Falls doch, gehen Sie nach Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers vor. Geeignete Entkalker können Sie über den Handel beziehen.

**FEHLERCODES**

Code	Bedeutung	Mögliche Ursachen
Die Lampe  blinkt	Kein oder schwacher Wasserzulauf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wasserhahn geschlossen</li> <li>• Wassereinlass blockiert</li> <li>• Wasserdruck zu niedrig</li> </ul>
Die Lampe  blinkt	Überlauf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leck an Komponenten des Produkts</li> </ul>
Die Lampen  und  blinken	Erforderliche Temperatur nicht erreicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehlfunktion des Heizelements</li> </ul>
Die Lampen <b>ECO</b> ,  und  blinken	Kommunikationsfehler zwischen Hauptplatine und Anzeigeplatine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unterbrechung oder Kabelbruch</li> </ul>

Im Fall von Fehlermeldungen, deren Ursache nicht behoben werden kann, kontaktieren Sie den Kundenservice. Die entsprechenden Rufnummern finden Sie in der beiliegenden Garantiekarte.

**FEHLERBEHEBUNG**

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können oder sollten Ersatzteile für die Eigenreparatur benötigt werden, wenden Sie sich an das Servicecenter. Die entsprechenden Rufnummern finden Sie in der beiliegenden Garantiekarte. Beachten Sie, dass eine inkorrekte Eigenreparatur zu Gefährdungen und Verlust der Garantie führen kann und im Zweifelsfall unterlassen werden sollte.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht	• Keine Stromversorgung	• Überprüfen der Stromversorgung
	• Der Wasserhahn ist geschlossen	• Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig
	• Die Tür ist nicht richtig geschlossen	• Drücken Sie die Tür fest zu
Fehler beim Wasserablauf	• Der Ablaufschlauch ist abgknickt	• Überprüfen Sie den Abflussschlauch
	• Filter sind verstopft	• Überprüfen und reinigen den Hauptfilter
	• Küchenabfluß ist verstopft	• Überprüfen Sie den Abfluß oder fragen Sie einen Installateur nach möglicher Abhilfe
Schaum in der Wanne	• Falsches Reinigerprodukt	• Nur spezielle Reinigerprodukte verwenden, um Aufschäumen zu vermeiden.
	• Klarspüler verschüttelt	• Verschütteltes Klarspüler sofort abwischen.
Flecken auf Wannenninnenseite	• Reinigerprodukt mit Farbmittel wurde verwendet	• Nur Reinigerprodukte ohne Farbmittel verwenden.
Weißer Film auf der Oberfläche des Spülraums	• Kalkablagerung	• Reinigen Sie den Innenraum regelmäßig mit einem Schwamm

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Behebung</b>
Besteckteile weisen Rostspuren auf	• Besteckteile sind nicht ausreichend rostbeständig	• Waschen Sie nur spülmaschinenfestes Besteck
	• Nach dem Auffüllen von Regeneriersalz wurde kein Programm gestartet	• Starten Sie grundsätzlich nach dem Salzeinfüllen ein kurzes Programm ohne Spülgut
	• Verschlusskappe des Salzbehälters ist nicht fest geschlossen	• Setzen Sie die Verschlusskappe gerade auf und drehen Sie sie fest zu
Schlagendes Geräusch im Spülraum	• Ein Sprüharm schlägt an ein Geschirrtteil	• Unterbrechen Sie das Programm und ordnen Sie die Geschirrtteile feststehend ein, so dass sie die Sprüharme nicht behindern.
Klapperndes Geräusch im Spülraum	• Geschirrtteile bewegen sich im Spülraum	
Schlagendes Geräusch in der Wasserleitung	• Wird eventuell durch bauseitige Verlegung bzw. den zu geringen Querschnitt der Wasserleitung verursacht.	• Hat keinen Einfluss auf die Funktion des Geschirrspülers
Geschirr ist nicht sauber	• Geschirr wurde nicht richtig eingeordnet	• Ordnen Sie die Geschirrtteile wie im Kapitel Geschirrkorb füllen
	• Sprüharme sind durch Geschirrtteile blockiert	
	• Es wurde zu wenig Reiniger dosiert	• Verwenden Sie mehr Reiniger oder wechseln Sie evtl. das Reinigerprodukt
	• Das Programm war zu schwach	• Wählen Sie ein stärkeres Programm
	• Der Filtereinsatz im Spülraum ist nicht sauber oder nicht richtig eingesetzt	• Reinigen Sie die Filter oder setzen Sie sie richtig ein
Auf den Gläsern und dem Besteck verbleiben Schlieren	• Die Klarspülermenge ist zu hoch eingestellt	• Verringern Sie die Dosiermenge
Besteck hat schwarze oder graue Flecken	• Aluminiumbesteckteile haben am Geschirr gerieben	• Verwenden Sie einen mildereren Klarspüler
Klarspüler befindet sich im Klarspülertank	• Klarspülertank blockiert	• Wechseln Sie das Reinigerprodukt oder füllen Sie Klarspüler ein
	• Sie verwenden Reiniger-Produkte mit Kombifunktion, deren Trocknungsleistung zu schwach ist	
	Das Geschirr wird nicht trocken	• Die Klarspülermenge ist zu gering oder der Klarspülerbehälter ist leer.
	• Das Geschirr wurde zu früh ausgeräumt	• Räumen Sie das Geschirr später aus

**SPEZIFIKATION**

Leistung	1760 - 2100 W
Nennspannung / -frequenz	220 - 240 V ~ 50 Hz
Wasserdruck (Durchflussdruck)	0,4 - 10 bar / 0,04 - 1 MPa
Wassertemperatur	kalt

- Siehe Website unten für detaillierte technische Informationen oder bitten Sie den Händler um ein technisches Datenblatt. **www.ok-online.com.**

**Hinweise zum Energie- und Wasserverbrauch des Geschirrspülers**

- Das eco-Programm ist zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr geeignet. Es ist für diesen Zweck mit Blick auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch das effizienteste Programm und wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften zu prüfen.
- Durch das Beladen des Haushaltsgeschirrspülers bis zu der vom Hersteller angegebenen Kapazität kann Energie und Wasser eingespart werden. Ordnen Sie das Geschirr korrekt ein, so wie in den Beladeplänen in dieser Anleitung beschrieben. Unsachgemäße Beladung verursacht ineffizientes Geschirrspülen und ggf. auch Fehlfunktionen.
- Manuelles Vorspülen des Geschirrs führt zu einem höheren Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen.
- Bei der Reinigung von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler wird in der Regel weniger Energie und Wasser verbraucht als beim Handspülen, sofern der Haushaltsgeschirrspüler gemäß den Herstelleranleitungen verwendet wird.
- Werte für die Programmdauer sowie den Energie- und Wasserverbrauch aller Programme, die einen Betriebszyklus umfassen, entnehmen Sie den entsprechenden Tabellen in dieser Anleitung.
- Beachten Sie die Angaben zur ordnungsgemäßen Installation (u. a. waagerechte Ausrichtung, Anschluss an das Stromnetz, Wasseranschlüsse) in dieser Anleitung.
- Die Verwendung von Reiniger, Salz und anderen Zusatzstoffen muss sachgemäß erfolgen. Eine falsche Dosierung führt zu erhöhter Umweltbelastung und ggf. auch Schäden am Gerät.
- Beseitigen Sie vor jeder Verwendung jegliche Fremdkörper aus dem Haushaltsgeschirrspüler.
- Die regelmäßige Reinigung und Einhaltung der optimalen Reinigungsintervalle und Maßnahmen zur Vorbeugung von Kalkablagerungen sind wichtig. Beachten Sie dazu das Kapitel **Reinigung und Pflege.**
- Eine Regelmäßige Kontrolle der Filter und Einhaltung der optimalen Reinigungsintervalle sind wichtig. Beachten Sie dazu das Kapitel **Reinigung und Pflege.**

**CONGRATULATIONS**

Thank you for your purchase of an **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS . READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

1. This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge if they are being supervised or if they have received instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the product.
3. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
4. This product is designed for washing a maximum 14 place setting.
5. The door shall not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
6. Follow the instructions on how to load the dishwasher.  
**Warning:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
7. The product is designed for the processing of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.
8. Follow the supplied instructions for installation.
9. The dishwasher has ventilation openings in the base. These openings must not be obstructed, e.g. by a carpet.

10. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
11. This product is connected to the water mains. Consider the minimum and maximum permitted inlet water pressure, see chapter **Technical Data**. Consider all instructions about the installation of detachable hose-sets, use new hose-sets for installation. Do not reuse old hose-sets.
12. Follow the instructions in the chapter **Cleaning and Care**.
13. Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
14. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
15. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
16. Do not, under any circumstances, attempt to repair the product yourself (e.g. power supply cord has been damaged, product has been dropped during installation). For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
17. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
18. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
19. Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources such as, ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
20. Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
21. Unplug the product ...
  - when the product is not being used,
  - in case of malfunctions,
  - before attaching / detaching accessories and
  - before cleaning the product.
22. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
23. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
24. **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it's suspected to be defect.

### INTENDED USE



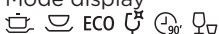






This product is only intended for cleaning dishes and cutlery which are dishwasher proof or suitable for dishwashers. Any other use may result in damage to product or injuries. This product is designed for household use only and not intended for commercial use. The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

### WARRANTY AND SPARE PARTS

The warranty period of the product, as well as the applicable conditions of the warranty can be found in the warranty card provided with the product. The spare parts, which are listed in the corresponding ecodesign directive, can be obtained by contacting the customer service center, for a period of at least 7 years, respectively 10 years.

## CONTROLS AND COMPONENTS

### A. Operation panel

- A1. Signal lamp for rinse aid 
- A2. Signal lamp for water softener (Salt) 
- A3. Mode display 
- A4. Door opener display 
- A5. Key lock indicator 
- A6. Timer display 3h 6h 9h
- A7. Start/Pause button 
- A8. Delay button 
- A9. Door opener button 
- A10. Mode selection button P
- A11. On/Off button 

- B. Handle
- C. Door
- D. Cutlery basket
- E. Upper dish basket
- F. Lower dish basket

### G. Fill compartment

#### Detergent tab/powder compartment

- G1. Cover
- G2. Compartment for main washing
- G3. Lock
- G4. Compartment for pre-washing

#### Rinse aid compartment

- G5. Fill indicator
- G6. Rinse aid container

### H. Inside

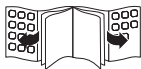
- H1. Salt container
- H2. Water outlet with filter set
- H3. Upper and lower spray arms

### Backside

- I. Power cord with plug
- J. Waste water hose (pre-assemble)
- K. Hose for water inlet (pre-assemble)

### Accessories

- Funnel (not shown)
- Installation set (not shown)
- 1 x Condensation strip
- 2 x Rubber profiles



## BEFORE FIRST TIME USE

- Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.
- Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.
- After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

## INSTALLATION

### 1 Note:

- The dishwasher is equipped with power cord and plug. Make sure before installation that a wall outlet is at the desired place of installation.
  - When connecting to drinking water make sure that you connect the appliance using a safety device against drinking water contamination through backflow (according to DIN EN 1717). We recommend that installation, including water supply and electrical connections, and repairs are carried out by a qualified technician.
- ① • Consider the dimension of the product for placing and installation.
- Place the dishwasher on an even, horizontal and steady surface. Ensure, that the product is absolutely levelled, by using a spirit level.
- Note:** The dishwasher is not intended to be built in.

- ② The dishwasher must be connected to drainage.
  - The hose is already connected the waste water outlet at the back of the product. Cut the straps and unwind the hose.
  - Connect the end to a drainpipe (Option A or B). Observe the max. height of the outlet of the drainage hose.

**Note:**

A suitable hose holder is available as an optional accessory.

If the connection to the drain pipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from the hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

- ③ Connect the water inlet to tap water supply (3/4") using the pre-assembled hose and make sure it is fastened tightly.

**Note:** If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run for a while to make sure, that the water is clear and free of impurities. If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet can get blocked and the appliance might be damaged.

- ④ Connect the power plug to the mains.

**Note:** Before using the product for the first time, make sure, that all hydrophilic connections of the product are correctly sealed and connected to both the device as well as the water mains. Check all connections periodically to avoid possible leakage.

**PREPARATION****Filling salt into the salt container**

- 2 Depending on your tap water hardness (hardness degree) use additional salt (water softener). Always consider the instructions provided with the salt.


1. Remove the basket and then unscrew and remove the cap from the salt container.
2. Before first usage, pour 1.5 litres of water in the salt container of your machine.
3. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and fill in about 1.5 kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw the cap tightly back on in a clockwise direction.
5. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program must be started (rapid program suggested). Otherwise the filter system, pump or other important components of the machine may be damaged by salty water which voids the warranty.










**Note:** Depending on how fully the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled.

**Warning!**

- Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is he liable for any caused damages.
- If salt has been spilled a soak or a rapid program must be started to remove the excess salt.
- Only fill in salt just before starting one of the complete washing programs. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilt, from remaining at the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.
- The salt container must only be refilled when the salt warning light in the control panel comes on.

### Adjusting the salt consumption

- 3 1. **Activate the setup mode:** Close the door within 60 seconds after power ON, press the program button **P** and hold it for 5 seconds, the machine will enter the setting mode which is indicated by the blinking indicator light of .
2. **Adjust the level of salt consumption:** Press the program button **P** to select the proper setting according to your local environment. Follow the table below to find correct setting. You can see the current setting, by observing, which program indicators light up.

Water Hardness level		Setting	Digital display stalls	Salt consumption Gram/Cycle
°dH <sup>1)</sup>	mmol/l <sup>2)</sup>			
0-5	0-0.94	1		0
6-11	1.0-2.0	2		9
12-17	2.1-3.0	3 *	 and 	12
18-22	3.1-4.0	4		20
23-34	4.1-6.0	5	 and 	30
35-55	6.1-9.8	6	 and 	60

3. The product will exit the setup mode automatically, 5 seconds after last setting/operation of any button.

#### Note:

- <sup>1)</sup> German degree of measurement for the water hardness
- <sup>2)</sup> Millimol, international unit for water hardness
- <sup>\*)</sup> Factory setting

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

### Adding detergent

- 4 • The dispenser must be refilled before the start of each wash cycle.
- **For the correct amount follow the instructions provided with the detergent.**
  1. Press the release button and the lid springs open.
  2. Always add the detergent just before starting each wash cycle, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.
  3. If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

#### Consider the difference of the two compartments:

- a) Compartment for detergent for main wash cycle.
  - b) Compartment for detergent for pre-wash cycle.
4. Close the lid and press it down until it locks in place.

**Note:** Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry.

### Filling the rinse aid dispenser

**5** Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids which are released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes.

- Open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 110 ml.
  - To open the dispenser, turn the cap towards the “open” (left) arrow and lift it out.
  - Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overflow it.

Indicator	Status
●	Full
◐	¾ full
◑	½ full
◒	¼ full
○	Empty

- Replace the cap by inserting it aligned with the “open” arrow and turning it towards the “closed” (right) arrow.

**Note:** Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

- Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, and spot and streak free drying.
- If the rinse aid dispenser is empty, the rinse aid signal lamp will turn on red.

### Adjust the rinse aid dispenser

The dosage can be adjusted in 6 levels. Default level is 4. This setting is a recommendation.

#### Note:

- Set the dosage level higher, if stains remain on the dishes.
- Set the dosage lower, if clouds or streaks remain on the dishes.
- Use a coin to change the setting.

### Loading the dishwasher basket

- Only clean dishes and cutlery which are dishwasher proof or suitable for dishwashers. Follow the instructions of the manufacturers.
- Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt-in food in pans, pots etc.
- It is not necessary to rinse the dishes under running water.
- Place objects in the dishwasher in the following way:
  - Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. face down.
  - Curved items, or those with recesses, should be loaded at a slant so that water can run off.
  - All utensils must be stacked securely so they cannot tip over.
  - All utensils must be placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
  - Arrange small dishes in the upper basket, e.g. lightweight and delicate items such as saucers, cups, glasses, dessert bowls etc.
  - Arrange large and heavy parts in the lower basket, such as plates, sheets, pots, bowls etc.

**Note:** Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket and damage the appliance.









#### Warning!

- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard.
- Do not let any item extend through the bottom of the baskets.
- Always load sharp utensils with the sharp points down!
- Do not overload your dishwasher as this will impair the results.

### 6 Adjusting the upper basket

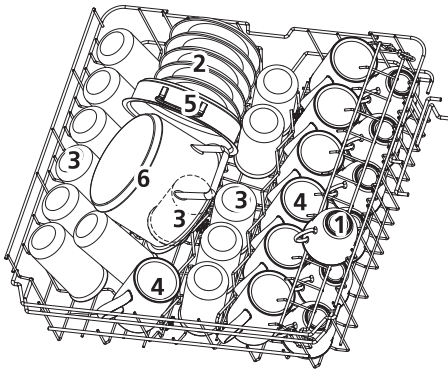
In order to increase the space in the upper or lower basket for taller / larger pieces of crockery, you can load the upper basket in 2 positions. Pull out the upper basket and depending on the desired position, set the corresponding rollers on the top rail.

7 Observe the plan for placing cutlery into the cutlery basket. See below table for possible part designations.

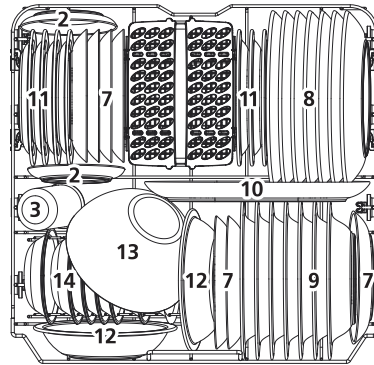
 1 Soup spoons	 2 Forks	 3 Knives	 4 Teaspoons
 5 Dessert spoons	 6 Serving spoons	 7 Serving forks	 8 Gravy ladies

**Basket loading plan**















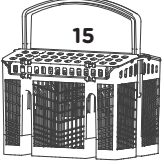
Observe the general plan for placing dishes and cutlery into the basket. See table below for possible part designations.



Upper basket



Lower basket

 1 Cups	 2 Saucers	 3 Glasses	 4 Mugs	 5 Oven pot
 6 Small pot	 7 Dessert dishes	 8 Dinner plates	 9 Soup plates	 10 Oval platter
 11 Melamine dessert plates	 12 Melamine bowls	 13 Glass bowl	 14 Dessert bowls	 15 Cutlery basket


## OPERATION




### Washing dishes

8 Consider the following steps to start the washing process:

1. Load the dishwasher basket
2. Add detergent or rinse aid


**Important:** Make sure the water-tap/water supply is open, the appliance is connected to the mains and the door is closed correctly.

3. Push the  switch to turn on the dishwasher.
4. Press the **P** to choose your program, refer to chapter **Choosing Program**.

**Note:** If you have selected automatic door opening , natural drying is improved. After the wash cycle, the door opens automatically and steam and moisture can escape. The corresponding indicator light  lights up when automatic door opening is activated. This function is available as a standard function for all programs (except Rapid) and can be deactivated by pressing the corresponding key .


For the timer function (Delay), please refer to chapter **TIMER-DELAY WASHING**.

Push the  button.

To stop the running program push the  button.

**Note:** The program lights show the state of the dishwasher:



- a) Program light on: standby or pause
- b) Program light blinking: washing process ongoing

5. When the working cycle has finished, an acoustical signal will sound for 8 seconds, then stop.
  - Turn off the appliance using the  button and shut off the water supply.
  - Open the door of the dishwasher.



**Warning!** It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.

- Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot. They will also dry better.
- Unload the dishwasher.

### Pause the wash cycle

- You can modify the washing program when the dishwasher had only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water.
  - Press the  button and then the **P** button for more than 3 seconds. The machine will switch to standby mode.
  - Change the program to the desired cycle setting.
  - Press the  button again to continue washing process.

**Note:** If you open the door during washing, the machine will pause. When you close the door, the machine will continue working after 10 seconds.

- If you forgot a dish you can pause the program and add it, but make sure the detergent compartment has not already opened.
  1. Press the  button to pause the washing process.
  2. After the spray arms have come to rest, you can open the door completely.
  3. Add forgotten dishes.
  4. Close the door and press the  button, the dishwasher will continue after 10 seconds.

### CHILD LOCK

- The child lock can be activated when the dishwasher is running or has been started with the start time delay.
- Press the door opener button and the timer button simultaneously for 3 seconds. All keys of the dishwasher are locked and the corresponding indicator light is on. To deactivate child lock, press the two buttons again for 3 seconds.

### RECOMMENDATIONS ON THE TYPE OF DETERGENT






Consider below notes in order to improve the cleaning result, while reducing the energy consumption as well as environmental impact:

- Dose the detergent / salt based on the recommendations / requirements of the supplier, while considering the mass and soiling level of the tablewares.
- Do not mix different detergents and / salts
- Do you use detergents that are based on solvents or corrosive ingredients
- Avoid overdosing

**Caution:** An incorrect dosage of detergent, salt and other additives can damage the product and impair its correct function.

## CHOOSING PROGRAM

- 9 The table below shows which programs are best for the levels of food residue on the dishes and how much detergent is needed. It also shows various information about the programs.

Program	Information and purpose	Description of cycle	Detergent Pre/Main	Running time in min	Energy cons. in kWh	Water cons. in litre	Rinse aid
 Intensiv	For heaviest soiled crockery, and normally soiled pots, pans, dishes, etc. with dried on soiling	Pre-wash 50°C Wash 65°C Rinse Rinse 72°C Drying	4/18 g (1 or 2 pcs.)	210	1.710	18.7	★
 Universal	For normally soiled loads such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans	Pre-wash 45°C Wash 55°C Rinse Rinse 72°C Drying	4/18 g (1 or 2 pcs.)	180	1.460	18.7	★
<b>ECO</b> (*EN 60436)	This is the standard programme; It is suitable to clean normally soiled tableware and is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware	Wash 50°C Rinse Rinse 50°C Drying	22 g (1 or 2 pcs.)	198	0.849	11.0	★
 Glas	For lightly soiled crockery and glass	Pre-wash 40°C Wash 50°C Rinse Rinse 60 °C Drying	4/18 g (1 or 2 pcs.)	125	1.060	15.2	★
 90 min	For normally soiled loads that do not need extensive drying	Wash 55°C Rinse Rinse 60°C Drying	22 g (1 or 2 pcs.)	90	1.000	11.5	★
 Rapid	A quick rinse for lightly soiled loads without drying	Wash 40°C Rinse 40°C Rinse 50°C	12 g (1 pc.)	30	0.652	11.0	-


**Note:**

\* **ECO:** This program is suitable to clean normally soiled tableware and for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption. It is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

**Note:**

The values given for programs other than the ECO program are indicative only.

## TIMER - DELAY WASHING

- 10** The dishwasher is equipped with a timer function that enables subsequent rinsing. Choose from 3, 6, or 9 hours delay.
- Select the desired delay time with the delay button  (Start time delay). The selected time will be indicated by a red LED. The washing process starts with the set delay.

## CLEANING AND CARE

- **Warning!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).
- Clean the exterior surfaces of the product with a slightly damp cloth and dry them well. Make sure that no water enters the product interior (e.g. at the switches).
- Clean the edge around the door using a soft, warm and damp cloth only. To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

### Cleaning the filter assembly

The filter prevents larger remnants of food or other objects from getting inside the pump. Inspect the filters for blocking every time the dishwasher has been used.

- 11** The filter system consists of a coarse filter, a flat (main filter) and a micro filter (fine filter).
- **Main filter A:** Food and soil particles trapped by this filter are pulverized by a special jet on the spray arm and washed down the drain.
  - **Fine filter B:** This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being deposited on the dishes during the washing.
  - **Coarse filter C:** Larger items, such as pieces of bones or glass that could block the drain are trapped in the coarse filter. To remove the items caught by the filter, gently squeeze the tap on the top of this filter and lift out.

Disassemble and clean the filter according to the following steps:

- Turn the filter cap (filter C) anti-clockwise and take off the whole filter assembly.
- Take out filters B and C.
- Take out filter C.
- Wash the filters under running water and remove all residues and foreign objects.
- Reassembling is done in reverse order. Make sure the filter assembly is installed correctly.

**Note!** Never use the dishwasher when the filter system not installed.







### Cleaning the spray arms

- 12** The spray arms can be easily removed for periodic cleaning of the nozzles, to prevent possible clogging. We suggest to clean them every two month.
- Grasp the middle of the spray arm, pull it upwards / downwards to remove it.
  - Wash the arms under a jet of running water.
  - Return them carefully to their seat and make sure that the spray arms are installed correctly and can rotate freely.

## DESCALING

Descaling is not necessary if the detergent is dosed correctly. If you want to descale the product, proceed according to the descaling agent manufacturer's instructions. You can obtain suitable descaling agents from retailers.

**ERROR CODES**

Code	Meaning	Possible causes
The  light flickers	Longer inlet time	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faucets is not opened</li> <li>Water intake is restricted</li> <li>Water pressure is too low</li> </ul>
The  light flickers	Overflow	<ul style="list-style-type: none"> <li>Some component of the dishwasher leaks</li> </ul>
The  and  lights flicker	Not reaching required temperature	<ul style="list-style-type: none"> <li>Malfunction of heating element</li> </ul>
The <b>ECO</b> ,  and  lights flicker	Failure of communication between main PCB and display PCB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open circuit or broken wiring</li> </ul>

When an ERROR code appears and the problem cannot be solved, please contact the customer service. The respective hotlines are noted in the provided warranty card.

**TROUBLESHOOTING**

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution** or if spare parts for self-repair are necessary, please contact the service center. The respective hotlines are noted in the warranty card, provided with this product. Please note, that improper self-repair can lead to hazards as well as voidance of the warranty and should be refrained from, if in doubt.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interrupted power supply</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the power supply</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Water pressure is low</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether water supply is connected properly and the faucet is opened</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dishwasher door is not closed properly</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure door is closed properly</li> </ul>
Water isn't pumped from dishwasher	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kink in drain hose</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the drain hose</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filter is clogged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check and clean the coarse filter</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kitchen sink is clogged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether the kitchen sink is draining well or call a service agent for help</li> </ul>
Sud in the tub	<ul style="list-style-type: none"> <li>Improper detergent</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Only use special dishwasher detergent</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spilled rinse aid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wipe up rinse-aid spills</li> </ul>
Stained tub interior	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detergent with colourant was used</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Only use detergent without colourant</li> </ul>
White film on inside surfact	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hard water minerals</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the interior with a damp sponge regularly</li> </ul>

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Solution</b>
Rust stains on cutlery	• Cutlery are not corrosion resistant	• Do not wash these items in the dishwasher
	• A programme was not run after refilling salt	• Always run a short programme after adding salt
	• Softener lid is loose	• Check and properly close it
Knocking noise in the cabinet	• Spray arm is knocking against an item in the basket	• Interrupt the program and re-arrange the items
Rattling noise	• Items of crockery are loose in the cabinet	
Knocking noise in water pipes	• Caused by on-site installation or cross section of the piping	• This has no influence in the dishwasher function
Dishes aren't cleaned	• Dishes not loaded correctly	• Re-arrange the dishes
	• Spray arms are blocked	
	• Not enough detergent	• Add more detergent
	• Program was not powerful enough	• Choose another program
	• Filter is dirty or not correctly inserted	• Clean the filter and ensure it's fitted correctly
Cloudiness on glassware	• Too much detergent	• Use less detergent and choose shortest cycle for cleaning glasses
Black or grey marks on dishes	• Aluminum utensils have rubbed against dishes	• Use a mild abrasive cleaner to clean them
Detergent left in dispenser cups	• Detergent cups are blocked	• Re-arrange the dishes
Dishes are not drying	• Improper loading	
	• Rinse-aid level is too low	• Increase the rinse-aid level
	• Dishes removed too soon	• Do not removed the dishes immediately after washing.

**TECHNICAL DATA**

Power consumption	1760 - 2100 W
Rated voltage / frequency	220 - 240 V ~ 50 Hz
Water pressure (flow pressure)	0.4 - 10 bar / 0.04 - 1 MPa
Water temperature	Cold

- See website below for detailed technical information or ask your vendor for specification sheet.  
**www.ok-online.com.**
- **Notes concerning the energy- and water consumption of the dishwasher**
- The eco program is suitable for cleaning normally soiled dishes. It is the most efficient program for this purpose in terms of combined energy and water consumption and is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- By loading the domestic dishwasher up to the capacity specified by the manufacturer, energy and water can be saved. Arrange the dishes correctly as described in the loading plans in these instructions. Improper loading causes inefficient dish-washing and possibly malfunctions.
- Manual pre-washing of the dishes leads to higher water and energy consumption and is not recommended.
- Washing dishes in a household dishwasher generally uses less energy and water than washing by hand, provided the household dishwasher is used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Values for the program duration as well as the energy and water consumption of all programs that include an operating cycle can be found in the corresponding tables in these instructions.
- Observe the information on proper installation (including horizontal alignment, connection to the power supply, water connections) in these instructions.
- Use of cleaning agents, salt and other additives must be carried out properly. Incorrect dosage leads to increased environmental pollution and possibly damage to the device.
- Before each use, remove all foreign objects from the household dishwasher.
- Regular cleaning and compliance with the optimal cleaning intervals and measures to prevent limescale deposits, are important. Please refer to the chapter on **Cleaning and care.**
- Regular control of the filters and the optimal cleaning intervals are important. Please refer to the chapter on **Cleaning and care.**

**ENHORABUENA**

Gracias por adquirir éste producto **ok.** Por favor, lea atentamente este manual y guárdelo para un uso posterior.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**

1. Este producto puede ser usado por niños mayores de 8 años de edad si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura, y si comprenden los riesgos que implica.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y reciban supervisión.
4. Este producto ha sido diseñado para lavar un máximo de vajilla de 14 piezas.
5. La puerta no deberá dejarse abierta nunca, ya que puede suponer un riesgo.
6. Siga las instrucciones para una correcta carga del lavavajillas.

**Advertencia:** Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben colocarse en la cesta con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.

7. Este producto no está diseñado para uso comercial. Está diseñado exclusivamente para uso doméstico y similar, como por ejemplo:
  - En cafeterías para empleados, en tiendas, oficinas y en otros ambientes de trabajo;
  - por clientes de hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;
  - en establecimientos de alojamiento;
  - en granjas.
8. Siga las instrucciones para la instalación.
9. El lavavajillas tiene aperturas de ventilación en la base. Estas aperturas no deben quedar obstruidas por una moqueta.
10. Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.

11. Este producto está conectado a la conexión de agua. Tenga en cuenta la presión del agua de entrada mínima y máxima. Consulte el capítulo **Datos técnicos**. Tenga en cuenta todas las instrucciones sobre la instalación de gomas extraíbles, utilice gomas nuevas para la instalación. No reutilice gomas antiguas.
12. Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.
13. Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias del producto y el manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo.
14. Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto puede provocar riesgos.
15. Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
16. No intente bajo ninguna circunstancia reparar usted mismo el producto (p.ej., cable de alimentación dañado, si ha caído el producto, etc.). Para cualquier asistencia y reparación, consulte con un agente de servicio autorizado.
17. El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
18. Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
19. Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
20. Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
21. Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
22. Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
23. Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
24. **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

#### USO PARA EL QUE ESTÁ DESTINADO

Este producto solo está destinado a lavar la vajilla y las cuberterías que sean aptas o adecuadas para el lavavajillas. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o lesiones personales. Este producto está diseñado solo para uso doméstico y no está pensado para uso comercial.

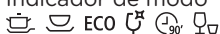







Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

#### GARANTÍA Y RECAMBIOS

El periodo de garantía del producto, así como las condiciones aplicables de la garantía, pueden encontrarse en la tarjeta de garantía incluida con el producto. Los recambios, listados en la directiva de ecodiseño correspondiente, pueden obtenerse contactando con el centro de servicio al cliente, durante un periodo de como mínimo 7 años, y respectivamente 10 años.

## CONTROLES Y COMPONENTES

### A. Panel de funcionamiento

- A1. Testigo para abrillantador ☼
- A2. Testigo para suavizante de agua (sal) ⚖
- A3. Indicador de modo  

- A4. Indicador de apertura de puerta 
- A5. Indicador de bloqueo de teclas 
- A6. Indicador de temporizador 3h 6h 9h
- A7. Botón de Inicio/Pausa 
- A8. Botón de retraso 
- A9. Botón de apertura de puerta 
- A10. Botón de selección del modo 
- A11. Botón de encendido/apagado 

B. Asa

C. Puerta

D. Cesta de cubiertos

E. Cesta de platos superior

F. Cesta de platos inferior

### G. Compartimiento de llenado

#### Compartimiento de pastilla/polvo de detergente

- G1. Cubierta
- G2. Compartimiento para el lavado principal
- G3. Bloqueo
- G4. Compartimiento para prelavado

#### Compartimiento del abrillantador

- G5. Indicador de llenado
- G6. Compartimiento del abrillantador

### H. Interior

- H1. Compartimiento de sal
- H2. Recipiente para sal
- H3. Brazos de rociado superior e inferior

### Parte trasera

- I. Cable de alimentación con enchufe
- J. Tubo de agua residual (ya montado)
- K. Conducto de entrada de agua (ya montado)

### Accesorios

Embudo (no se muestra)

Juego de instalación (no se muestra)

1 x Banda de condensación

2 x Perfiles de caucho



## ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.
- Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.
- Tras desembalarlo, consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

## INSTALACIÓN

### 1 Nota:

- El lavavajillas está equipado con cable de alimentación y enchufe. Antes de la instalación, asegúrese de que la toma de la pared esté en el lugar deseado para la instalación.
- Al conectar al agua potable, asegúrese de conectar el aparato utilizando un dispositivo de seguridad contra la contaminación del agua potable por reflujo (según DIN EN 1717). Recomendamos que la instalación -incluido el suministro de agua y las conexiones eléctricas- y las reparaciones sean realizadas por un técnico cualificado.
- ① • Tenga en cuenta las dimensiones del producto cuando lo coloque e instale.
- Coloque el lavavajillas sobre una superficie uniforme, horizontal y estable. Asegúrese de que el producto esté absolutamente nivelado, utilizando un nivel de burbuja.  
**Nota:** El lavavajillas no está diseñado para encastrarse.

- 2 El lavavajillas debe estar conectado al drenaje.
  - El tubo ya está conectado a la toma de aguas residuales. Corte las tiras y desenrolle el tubo.
  - Conecte el extremo a la tubería de desagüe (Opción A o B). Tenga en cuenta la altura máxima de la toma del tubo de drenaje.

**Nota:**

Un soporte adecuado para tubos está disponible como accesorio opcional.

Si la conexión al tubo de desagüe se encuentra a más de 1000 mm de altura, es posible que quede agua acumulada en la manguera de desagüe. Deberá vaciar el exceso de agua de la manguera en un cuenco o recipiente adecuado colocado en el exterior y a una altura inferior a la del fregadero.

- 3 Conecte la entrada de agua para aprovechar el suministro de agua (3/4") usando el tubo que se proporciona y asegúrese de que esté firmemente ajustado.

**Nota:** Si las tuberías del agua son nuevas o no se han usado durante un largo período de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que el agua está clara y libre de impurezas. Si no toma esta precaución, hay riesgo de que se bloquee la entrada de agua y dañe el aparato.

- 4 Conecte el enchufe a la red eléctrica.

**Nota:** Antes de utilizar por primera vez el producto, asegúrese de que todas las conexiones hidrófilas del producto estén correctamente selladas y conectadas tanto al dispositivo como a la red de agua. Compruebe todas las conexiones periódicamente para evitar posibles fugas.

**PREPARACIÓN****Ponga sal en el compartimento de la sal**

- 2 Dependiendo de la dureza de su agua corriente (grado de dureza) use sal adicional (descalcificador de agua). Tenga en cuenta siempre las instrucciones que se incluyen con la sal.


1. Extraiga la cesta y, a continuación, desatornille y extraiga la tapa del compartimento de la sal.
2. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal.
3. Llene el depósito de sal hasta su límite máximo con agua. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del depósito de sal.
4. Tras llenar el compartimento, vuelva a atornillar bien la tapa en el sentido de las agujas del reloj.
5. Inmediatamente después de echar sal en el compartimento, debería iniciarse un programa de lavado (recomendamos el programa rápido). Si no lo hace, el agua salada podría dañar el sistema de filtrado, la bomba u otros componentes de la máquina que están fuera de garantía.










**Nota:** Dependiendo de cómo se disuelva la sal, la luz de advertencia de sal podría permanecer encendida aunque se haya rellenado el compartimento.

**¡Advertencia!**

- ¡Utilice únicamente sal concebida específicamente para su uso en lavavajillas! Cualquier otro tipo de sal no concebida específicamente para lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el descalcificador. En caso de averías provocadas por el uso de sal inadecuada, el fabricante no concederá ninguna garantía ni será responsable de los daños causados.
- Si hay vertidos de sal, deberá seleccionar un programa de remojo o un programa rápido para eliminar el exceso de sal.
- Rellene con sal únicamente antes de iniciar uno de los programas de lavado completos. De esta manera, se evitará la formación de granos de sal o agua salada que puedan haberse vertido y hayan quedado en el fondo de la máquina durante un tiempo, lo que puede provocar corrosión.
- El compartimento de la sal solo se debe rellenar cuando se encienda la luz de advertencia de sal en el panel de control.

### Ajuste del consumo de sal

- 3**
- 1. Active el modo instalación:** Cierre la puerta menos de 60 segundos después de encender, mantenga pulsado el botón de programa **P** durante 5 segundos, el aparato pasará al modo configuración, indicado por el testigo parpadeante .
  - 2. Ajustar el nivel de consumo de sal:** Pulse el botón de programa **P** para seleccionar la configuración correcta según su entorno local. Consulte la siguiente tabla para seleccionar la opción correcta. Puede ver la configuración actual observando el testigo de programa que se enciende.

Nivel de dureza del agua		Configuración	Mensaje de la pantalla digital	Consumo de sal gramos/ciclo
°dH <sup>1)</sup>	mmol/l <sup>2)</sup>			
0-5	0-0,94	1		0
6-11	1,0-2,0	2		9
12-17	2,1-3,0	3 *	 y 	12
18-22	3,1-4,0	4		20
23-34	4,1-6,0	5	 y 	30
35-55	6,1-9,8	6	 y 	60

- 3.** El producto saldrá del modo de configuración automáticamente, 5 segundos después del último ajuste u operación del interruptor.

#### Nota:

- <sup>1)</sup> Grado alemán de medida de la dureza del agua  
<sup>2)</sup> Milimol, unidad internacional de la dureza del agua  
<sup>\*)</sup> Configuración de fábrica

Contacte con su entidad de agua local para obtener información sobre la dureza de su provisión de agua.

### Añadir detergente

- 4 • El dispensador debe volver a llenarse antes del comienzo de cada ciclo de lavado.
- **Para la cantidad correcta, siga las instrucciones incluidas con el detergente.**
1. Pulse el botón de liberación y se abrirá la tapa.
  2. Añada siempre el detergente justo antes de poner en marcha el lavavajillas; de lo contrario, podría humedecerse y no disolverse adecuadamente.
  3. Si los platos están muy sucios, ponga una dosis de detergente adicional en el compartimento del detergente de prelavado. Este detergente actuará durante la fase de prelavado.
 






**Tenga en cuenta la diferencia entre los dos compartimientos:**

    - a) Compartimento para el detergente para el ciclo de lavado principal.
    - b) Compartimento para el detergente para el ciclo de prelavado.
  4. Cierre la tapa y presione hacia abajo hasta que encaje en posición.

**Nota:** Utilice únicamente detergente fabricado específicamente para lavavajillas. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco.

### Llenado del dosificador de abrillantador

- 5 Si lavavajillas ha sido diseñado para usar abrillantadores líquidos, que se liberan durante el enjuague final para evitar que el agua genere gotas sobre sus platos.
1. Abra la tapa y vierta el abrillantador en el dispensador hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro. La capacidad de este compartimento es de aproximadamente 110 ml.
    - Para abrir el dispensador, gire la tapa hacia la flecha "abrir" (izquierda) y levántela.
    - Vierta el abrillantador en el dispensador, con cuidado de que no rebose.

Indicador	Estado
	Lleno
	¾ Lleno
	½ Lleno
	¼ Lleno
	Vacío

- Vuelva a colocar la tapa insertándola en línea con la flecha "abrir" y girándola hacia la flecha de "cerrado" (derecha).

**Nota:** No llene nunca el dosificador de abrillantador con ninguna otra sustancia (por ejemplo, limpiador de lavavajillas, detergente líquido). Podría dañarse el aparato.

2. El abrillantador se añade automáticamente durante el último enjuague para garantizar una limpieza a fondo y un secado sin manchas ni rayones.
3. Si el dosificador de abrillantador está vacío, el testigo de abrillantador se pondrá rojo.

### Ajuste del dispensador de asistente de enjuague

La dosificación puede ajustarse en 6 niveles. Por defecto el nivel es 4. Esta posición es solamente una recomendación.

#### Nota:

- Ponga el nivel de dosificación más alto si queda suciedad en los platos.
- Ponga la dosificación más baja si los platos quedan empañados o con restos de detergente.
- Use una moneda para cambiar la posición.

### Carga del cesto del lavavajillas

- Limpie exclusivamente platos y cubiertos adecuados para lavavajillas o resistentes a lavavajillas. Siga las instrucciones de los fabricantes.
- Quite los restos de comida de gran tamaño. Reblandezca los restos de comida quemada en sartenes, cazos, etc.
- No es necesario enjuagar los platos bajo el grifo.
- Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:
  - Los utensilios como tazas, vasos, cazos/sartenes, etc. se colocan boca abajo.
  - Los utensilios curvados o con huecos deben colocarse de manera inclinada para que el agua pueda correr.
  - Todos los utensilios deben apilarse, de manera que queden bien fijados y no se puedan volcar.
  - Todos los utensilios se colocan de tal manera que los brazos pulverizadores puedan rotar libremente durante el lavado.
  - Coloque los platos pequeños en la cesta superior, por ejemplo objetos ligeros y delicados como salseras, tazas, vasos, cuencos de postre, etc.
  - Coloque los elementos grandes y pesados en la cesta inferior, como platos grandes, bandejas, cazos, cuencos grandes, etc.

**Nota:** Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que pueden caerse fácilmente de la cesta y dañar el aparato.









### ¡Advertencia!

- Los cuchillos con hojas largas colocados derechos son un peligro potencial.
- No deje que ningún objeto sobresalga por el fondo de los cestos.
- Coloque siempre los utensilios afilados con la punta hacia abajo.
- No cargue en exceso su lavavajillas, ya que esto afectará a los resultados.

### 6 Ajuste del cesto superior

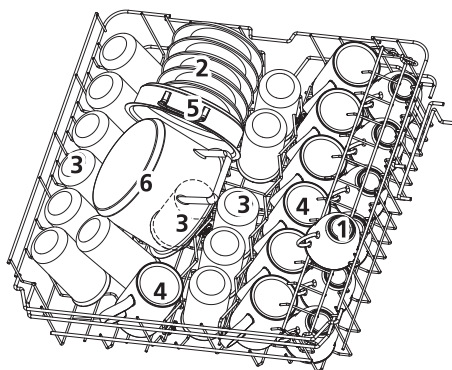
Para dejar más espacio en el cesto superior o inferior para piezas más altas / grandes de vajilla, puede cargar el cesto superior en 2 posiciones. Saque el cesto superior y, según la posición deseada, ponga las ruedas correspondientes en el rail superior.

- 7 Tenga en cuenta la distribución designada de los cubiertos en la cesta de cubiertos. Consulte la tabla inferior para las posibles designaciones de piezas.

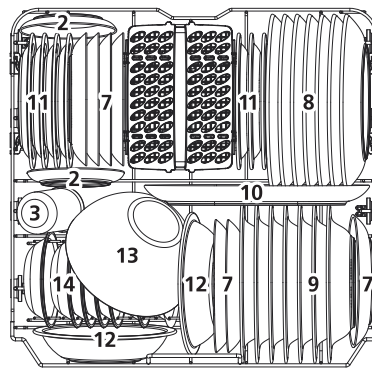
 1 Cucharas soperas	 2 Tenedores	 3 Cuchillos	 4 Cucharillas
 5 Cucharas de postre	 6 Cucharas de servir	 7 Tenedores de servir	 8 Salseras

### Plan de carga del cesto















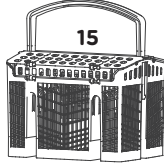
Observe el plan general para la colocación de los platos y los cubiertos en la cesta. Observe la tabla inferior para las colocaciones posibles



Cesto superior



Cesto inferior


 1 Tazas	 2 Salseras	 3 Vasos	 4 Tazas	 5 Cazo pequeño
 6 Cazo para horno	 7 Platos de postre	 8 Platos planos	 9 Platos hondos	 10 Bandeja ovalada
 11 Platos de postre con melamina	 12 Bol de melamina	 13 Bol de cristal	 14 Bol de postre	 15 Cesto de cubiertos




## FUNCIONAMIENTO

### Lavado de platos

- 8** Tenga en cuenta los siguientes pasos para iniciar el proceso de lavado:
1. Cargue la cesta del lavavajillas
  2. Añada detergente o abrillantador


**Importante:** Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto, que el aparato esté conectado a la red y que la puerta esté cerrada correctamente.

3. Pulse el interruptor  para encender el lavavajillas.
4. Pulse **P** para elegir su programa, consulte el capítulo **Elegir programa**.

**Nota:** Si ha seleccionado la apertura de puerta automática , mejora el secado natural. Tras el ciclo de lavado, la puerta se abre automáticamente y pueden salir el vapor y la humedad. El testigo indicador correspondiente  se enciende cuando se activa la apertura de puerta automática. Esta función está disponible de serie para todos los programas (excepto Rápido) y puede desactivarse pulsando la tecla correspondiente .

Para la función de temporizador (retraso), consulte el capítulo **TEMPORIZADOR - LAVADO CON RETRASO**.


Pulse el botón .

Para detener el programa en marcha pulse vez el botón .

**Nota:** El programa muestra con luces el estado del lavavajillas:

- a) Luz de programa encendida: en espera o pausa
- b) Luz de programa parpadeando: proceso de lavado en curso



5. Una vez finalizado el ciclo, se emitirá una señal acústica durante 8 segundos y luego se parará.

- Apague el aparato usando el botón  y corte la alimentación de agua.
- Abra la puerta del lavavajillas.



**¡Advertencia!** Es peligroso abrir la puerta del lavavajillas cuando esté lavando, ya que podría salpicarle agua caliente.

- Espere unos minutos antes de descargar el lavavajillas para evitar manejar los platos y los utensilios mientras todavía están calientes. También se secarán mejor.
- Descargue el lavavajillas.

### Pausar el ciclo de lavado

- Puede modificar el programa de lavado cuando el lavavajillas haya funcionado durante un corto período de tiempo. De lo contrario, puede que el detergente ya haya empezado a salir y que el aparato ya haya drenado el agua de lavado.
  - Pulse el botón  y a continuación el botón **P** más de 3 segundos. El aparato pasará a modo espera.
  - Cambie el programa al ciclo deseado.
  - Pulse de nuevo el botón  para continuar el proceso de lavado.

**Nota:** Si abre la puerta durante un ciclo de lavado, la máquina se pondrá en pausa. Una vez cerrada la puerta, la máquina seguirá funcionando pasados 10 segundos.

- Si olvida algún plato, puede pausar el programa y añadirlo, pero asegúrese de que el compartimento de detergente no se haya abierto ya.
  1. Pulse el botón  para pausar el proceso de lavado.
  2. Una vez que los brazos pulverizadores se detengan, puede abrir la puerta completamente.
  3. Añada los platos olvidados.
  4. Cierre la puerta y pulse el botón , el lavavajillas continuará pasados 10 segundos.

### BLOQUEO INFANTIL

- El bloqueo infantil se puede activar cuando el lavavajillas está funcionando o se inicie con el retraso de hora de inicio.
- Pulse el botón de apertura de puerta y el botón de temporizador simultáneamente durante 3 segundos. Todas las teclas del lavavajillas están bloqueadas y el testigo correspondiente está encendido. Para desactivar el bloqueo infantil, pulse de nuevo los dos botones durante 3 segundos.

### RECOMENDACIONES SOBRE EL TIPO DE DETERGENTE






Tenga en cuenta las indicaciones siguientes para mejorar el resultado de la limpieza, reduciendo el consumo de energía y el impacto ambiental.

- Dosifique el detergente según las recomendaciones / exigencias del proveedor, teniendo en cuenta la masa y nivel de suciedad de la vajilla.
- No mezcle distintos detergentes y/ sal
- No use detergentes basados en ingredientes disolventes ni corrosivos.
- Evite dosificar en exceso.

**Precaución:** Una dosificación incorrecta de detergente, sal y otros aditivos pueden dañar el producto y afectar a su correcto funcionamiento.

## SELECCIÓN DEL PROGRAMA

9 La tabla siguiente muestra los programas más adecuados para los niveles de restos de alimentos los platos y la cantidad de detergente necesaria. También muestra información diversa sobre los programas.

Programa	Información y finalidad	Descripción del ciclo	Detergente Prelavado/ principal	tiempo de funciona- miento en min	Cons. energético, en kWh	Cons. de agua, en litros	Abri- lanta- dor
 <b>Intensivo</b>	Para vajillas muy sucias y cacerolas, sartenes, platos, etc. con suciedad seca	Prelavado 50°C Lavado 65°C Enjuague Enjuague 72°C Secado	4/18 g (1 o 2 ud.)	210	1,710	18,7	★
 <b>Universal</b>	Para cargas con suciedad normal como cazos, bandejas, vasos y sartenes ligeramente sucias	Prelavado 45°C Lavado 55°C Enjuague Enjuague 72°C Secado	4/18 g (1 o 2 ud.)	180	1,460	18,7	★
<b>ECO</b> (*EN 60436)	Este es el programa estándar; es apto para limpiar vajillas con suciedad normal, y es el más efectivo en términos de consumo de energía y agua combinado para ese tipo de vajillas	Lavado 50°C Enjuague Enjuague 50°C Secado	22 g (1 o 2 ud.)	198	0,849	11,0	★
 <b>Cristal</b>	Para vajillas y vasos ligeramente sucios	Prelavado 40°C Lavado 50°C Enjuague Enjuague 60°C Secado	4/18 g (1 o 2 ud.)	125	1,060	15,2	★
 <b>90'</b> <b>90 min</b>	Para cargas con suciedad normal que no necesitan secado intenso	Lavado 55°C Enjuague Enjuague 60°C Secado	22 g (1 o 2 ud.)	90	1,000	11,5	★
 <b>Rápido</b>	Un enjuague rápido para cargas ligeramente sucias sin secado	Lavado 40°C Enjuague 40°C Enjuague 50°C	12 g (1 ud.)	30	0,652	11,0	-


### NOTA:

\* **ECO:** Este programa es adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal y, para este uso, es el programa más eficiente en términos de su consumo combinado de energía y agua. Se usa para valorar el cumplimiento con la legislación de ecodiseño de la UE.

### Nota:

Los valores indicados para programas distintos al programa ECO son solamente indicativos.

## TEMPORIZADOR - LAVADO CON RETRASO

- 10 El lavavajillas está equipado con una función de temporizador que permite un enjuague subsiguiente. Elija entre retrasos de 3, 6 o 9 horas.
- Seleccione el tiempo de retraso deseado con el botón de retraso  (retraso de tiempo de activación). El tiempo seleccionado se indicará con un LED rojo. El proceso de lavado comenzará con el retraso establecido.

### LIMPIEZA Y CUIDADOS

- **¡Advertencia!** Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, ni objetos metálicos ni afilados. Los disolventes son peligrosos para la salud humana y pueden atacar las piezas de plástico, mientras que los mecanismos de limpieza y herramientas abrasivos pueden rayar las superficies.
- Limpie las superficies exteriores del producto con un paño ligeramente humedecido y séquelas bien. Asegúrese de que no entre agua en el interior del producto (por ejemplo, en los interruptores).
- Limpie los bordes que rodean la puerta con un trapo húmedo, caliente y suave. A fin de evitar la entrada de agua en el cierre de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice un limpiador rociado de ningún tipo.

### Limpieza del filtro

El filtro evita que entren restos de comida de gran tamaño u otros objetos en la bomba. Inspeccione los filtros en busca de obstrucciones cada vez que haya usado el lavavajillas.

- 11 El sistema de filtro consiste en un filtro ordinario, un filtro plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino).
- **Filtro principal A:** Las partículas de suciedad y comida atrapadas en este filtro son pulverizadas por un chorro especial que sale del brazo pulverizador inferior, y luego se drenan.
  - **Filtro fino B:** Este filtro retiene residuos de comida y suciedad en el sumidero, y evita que vuelvan a los platos durante el ciclo de lavado.

- **Filtro ordinario C:** En este filtro quedan atrapados elementos más grandes, como piezas de huesos o cristal que podrían bloquear el drenaje. Para extraer los elementos atrapados por el filtro, apriete suavemente la llave de la parte superior de este filtro para levantarlo.

Desmonte y limpie el filtro siguiendo los siguientes pasos:

- Gire el tapón del filtro (filtro C) en el sentido contrario a las agujas del reloj y saque toda la estructura.
- Saque los filtros B y C.
- Saque el filtro C.
- Limpie el filtro con agua corriente y saque cualquier resto y objeto extraño.
- Vuelva a montar en orden inverso. Asegúrese de que la estructura de filtro esté correctamente instalada.

**Nota!** No utilice el lavavajillas sin que el sistema de filtro esté instalado.







### Limpieza de los brazos pulverizadores

- 12 Los brazos pulverizadores se pueden extraer fácilmente para limpiar periódicamente las boquillas y evitar posibles obstrucciones. Se recomienda limpiarlos cada dos meses.
- Agarre el brazo pulverizador por el medio y tire de él hacia arriba / abajo para extraerlo.
  - Limpie los brazos con agua corriente.
  - Devuélvalos con cuidado a su posición y asegúrese de que los brazos pulverizadores se hayan instalado correctamente y puedan rotar libremente.

### DESCALCIFICACIÓN

No es necesario descalcificar si se dosifica correctamente el detergente. Si desea descalcificar el producto, proceda según las instrucciones del fabricante del agente descalcificador. Puede obtener agentes descalcificadores adecuados en establecimientos comerciales.

## CÓDIGOS DE ERRORES

Código	Significado	Causas posibles
El testigo  parpadea.	Tiempo de entrada más largo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los grifos no están abiertos</li> <li>Se restringe la entrada de agua</li> <li>La presión de agua es demasiado baja</li> </ul>
Parpadea el testigo  .	Desbordado	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha producido una fuga en algún componente del lavavajillas.</li> </ul>
Los testigo  y  parpadean	No se alcanza la temperatura necesaria	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avería del elemento calentador.</li> </ul>
El testigo ECO,  y  parpadean	Error de comunicación entre PCB principal y PCB de pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Circuito abierto o interrupción de cableado de comunicación.</li> </ul>

Cuando aparezca un código de ERROR y no se pueda solucionar el problema, contacte con el servicio al cliente. Las líneas de atención correspondientes están indicadas en la tarjeta de garantía incluida.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si aparecen problemas de funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si el problema no puede solventarse del modo indicado en **Solución** o son necesarios recambios o reparaciones propias, contacte con el centro de servicio. Las líneas de atención respectivas están indicadas en la tarjeta de garantía, incluida con este producto. Tenga en cuenta que una reparación propia inadecuada puede crear riesgos, así como anular la garantía, y debe evitarse si se tienen dudas.

Problema	Causas posibles	Solución
El producto no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suministro de corriente interrumpido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe el suministro de corriente</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La presión de agua es demasiado baja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si la alimentación de agua está correctamente conectada y si el grifo está abierto</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puerta del lavavajillas cerrada incorrectamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la puerta esté correctamente cerrada</li> </ul>
No se saca el agua del lavavajillas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doblado en manguera de drenaje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la manguera de drenaje.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtro obstruido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe y limpie el filtro grueso</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sumidero de la cocina obstruido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si el sumidero de la cocina drena bien o llame a un agente de servicio para obtener ayuda</li> </ul>
Espuma en la tina	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detergente inadecuado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use exclusivamente detergente especial para lavavajillas</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abrillantador derramado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie los derrames de abrillantador</li> </ul>

Problema	Causas posibles	Solución
Espuma en el interior	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha utilizado detergente con colorante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use exclusivamente detergente sin colorante</li> </ul>
Película blanca en la superficie interior	<ul style="list-style-type: none"> <li>Minerales en agua con cal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el interior con regularidad con una esponja humedecida</li> </ul>
Marcas de óxido en la cubertería	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cubertería no es resistente a corrosión</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No lave estos objetos en el lavavajillas</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se ha ejecutado un programa después de rellenar la sal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ejecute siempre un programa rápido después de añadir sal</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tapa de la sal suelta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruébela y apriétela</li> </ul>
Se oye un golpeteo en el interior	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un brazo pulverizador está golpeando un objeto en un cesto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interrumpa el programa y vuelva a colocar las piezas</li> </ul>
Ruido de traqueteo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunas piezas de la vajilla están sueltas en el interior</li> </ul>	
Se oye un golpeteo en las tuberías de agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>Causado por la instalación local o sección de las tuberías</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto no influye en el funcionamiento del lavavajillas</li> </ul>
Los platos no están limpios	<ul style="list-style-type: none"> <li>Platos cargados incorrectamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recoloque los platos</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brazos de rociado obstruidos</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detergente insuficiente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Añada más detergente</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa no suficientemente potente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione otro programa</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtro sucio o introducido incorrectamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el filtro y asegúrese de que esté correctamente instalado</li> </ul>
Cristalería empañada	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demasiado detergente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use menos detergente y seleccione el ciclo más corto para limpiar vasos</li> </ul>
Marcas negras o grises en los platos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los utensilios de aluminio se han rozado con los platos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use un limpiador abrasivo suave para eliminarlas</li> </ul>
Detergente restante en el dispensador	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispensador de detergente obstruido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recoloque los platos</li> </ul>
Los platos no se secan	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carga incorrecta</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel de abrillantador demasiado bajo</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Platos sacados demasiado pronto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No saque los platos inmediatamente después de lavar</li> </ul>

## ESPECIFICACIONES

Consumo de energía	1760 - 2100 W
Voltaje nominal/frecuencia	220 - 240 V ~ 50 Hz
Presión de agua (presión de flujo)	0,4 - 10 bar / 0,04 - 1 MPa
Temperatura de agua	Fría

- Por favor, consulte el sitio Web de abajo para obtener información técnica detallada o contacte con el fabricante para que le proporcione el documento técnico: **www.ok-online.com**

### Notas sobre el consumo de energía y agua del lavavajillas

- El programa eco es adecuado para lavar platos con suciedad normal. Es el programa más eficiente para esta finalidad en términos de consumo de energía y agua combinado y se usa para valorar el cumplimiento con la legislación de ecodiseño de la UE.
- Cargando el lavavajillas hasta la capacidad especificada por el fabricante puede ahorrar agua y energía. Coloque correctamente los platos como se indica en los planos de carga de estas instrucciones. Una carga incorrecta causa un lavado ineficiente y posiblemente averías.
- El prelavado manual de los platos causa un consumo de agua y energía superior y no se recomienda.
- Lavar los platos en un lavavajillas doméstico usa normalmente menos energía y agua que lavar a mano, siempre que el lavavajillas doméstico se use según las instrucciones del fabricante.
- Los valores de duración de programa, así como el consumo de energía y agua de todos los programas que incluyan un ciclo operativo, pueden encontrarse en las tablas correspondientes de estas instrucciones.
- Tenga en cuenta la información sobre instalación correcta (incluyendo alineación horizontal, conexión de la alimentación, conexiones de agua) en estas instrucciones.
- El uso de agentes limpiadores, sal y otros aditivos debe realizarse correctamente. Una dosificación incorrecta causa una contaminación ambiental superior, y posiblemente daños al dispositivo.
- Antes de cada uso, saque todos los objetos extraños del lavavajillas doméstico.
- Una limpieza regular y el cumplimiento de los intervalos de limpieza óptimos, así como medidas para evitar depósitos de cal, son importantes. Consulte el capítulo sobre **Limpieza y cuidados**.
- El control regular de los filtros y los intervalos de limpieza óptimos son importantes. Consulte el capítulo sobre **Limpieza y cuidados**.

**TOUTES NOS FÉLICITATIONS**

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **ok.** Veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.**

1. Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu les instructions pour une utilisation en toute sécurité de ce produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants à moins qu'ils soient âgés de 8 et plus et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
4. Ce produit est conçu pour laver 14 couverts maximum.
5. La porte ne doit pas rester en position ouverte car cela peut être un risque de chute.
6. Respectez les consignes de la procédure sur le chargement du lave-vaisselle.  
**Avertissement :** Les couteaux et autres ustensiles avec des bouts coupants doivent être mis dans le panier le bout vers le bas ou mis en position horizontale.
7. Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est réservé à un usage familial et des applications similaires telles que :
  - dans les cafétérias d'entreprise, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - par des clients dans des hôtels, motels et autres bâtiments résidentiels ;
  - dans des chambres d'hôtes ;
  - dans des fermes.
8. Respectez les consignes d'installation fournies.
9. Le lave-vaisselle est muni d'orifices de ventilation au socle. Ces ouvertures ne doivent pas être bouchées par une moquette.

10. Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
11. Cet appareil es branché à l'alimentation d'eau. Respectez la pression minimale et maximale d'arrivée d'eau, voir la section **Données Techniques**. Respectez toutes les instructions concernant l'installation des tuyaux démontables, utilisez de nouveaux tuyaux pour l'installation. Ne réutilisez pas de vieux tuyaux.
12. Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.
13. Lisez intégralement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Si vous cédez ce produit à quelqu'un, donnez-lui mode d'emploi. Soyez attentif aux mises en garde sur le produit et dans ce mode d'emploi. In contient des informations importantes pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
14. N'utilisez le produit que pour son usage prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques.
15. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
16. N'essayez sous aucun prétexte (ex. : cordon d'alimentation endommagé, produit tombé, etc.) de réparer le produit vous-même. Pour l'entretien et les réparations, veuillez consulter un réparateur agréé.
17. La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
18. Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
19. Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
20. Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
21. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
22. Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
23. Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
24. **Important !** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

#### UTILISATION PREVUE

Cet appareil n'est destiné qu'au nettoyage de la vaisselle et de couverts qui peuvent être lavés au lave-vaisselle ou adaptés aux lave-vaisselle. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou entraîner des blessures. Cet appareil n'est destiné qu'à l'utilisation domestique et non à l'utilisation commerciale.















Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou à un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

#### GARANTIE ET PIÈCES DE RECHANGE

La période de garantie du produit, ainsi que les conditions en vigueur de la garantie se trouvent sur la carte de garantie fournie avec le produit. Les pièces de rechange, figurant dans la directive sur l'écoconception correspondante, sont disponibles en contactant le centre de service à la clientèle, pour une période d'au moins 7 ans, ou 10 ans respectivement.

## CONTRÔLES ET COMPOSANTS

### A. Panneau de commande

- A1. Voyant du produit de rinçage 
- A2. Voyant de l'adoucisseur d'eau (sel) 
- A3. Affichage de mode     
- A4. Écran pour ouverture de porte 
- A5. Indicateur de verrouillage des touches 
- A6. Affichage de la minuterie 3h 6h 9h
- A7. Bouton Marche/Pause 
- A8. Bouton différé 
- A9. Bouton d'ouverture de porte 
- A10. Bouton de sélection de mode 
- A11. Bouton Marche/Arrêt 

B. Poignée

C. Porte

D. Panier à couverts

E. Panier à vaisselle supérieur

F. Panier à vaisselle inférieur

### G. Compartiment de remplissage Compartiment du détergent en tablettes/poudre

- G1. Couvercle
- G2. Compartiment pour lavage principal
- G3. Verrou
- G4. Compartiment pour pré-lavage

### Compartiment du produit de rinçage

- G5. Repère de remplissage
- G6. Bac du produit de rinçage

### H. Intérieur

- H1. Bac à sel
- H2. Sortie d'eau avec filtre
- H3. Bras gicleurs supérieur et inférieur

### Arrière

- I. Cordon d'alimentation avec prise
- J. Tuyau d'évacuation d'eau (pré-assemblé)
- K. Tuyau d'alimentation d'eau (pré-assemblé)

### Accessoires

- Entonnoir (non représenté)
- Kit d'installation (non représenté)
- 1 x Bande de condensation
- 2 x Tampons de caoutchouc



## AVANT DE L'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS

- Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement. Si vous souhaitez disposer de l'emballage d'origine, veuillez respecter les recommandations légales en vigueur. Si vous avez des questions concernant le rebut approprié, contactez le service de déchetterie local.
- Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.
- Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

## INSTALLATION

### 1 Remarque :

- Le lave-vaisselle est muni d'un cordon d'alimentation avec fiche. Veillez à ce que la prise murale soit à l'endroit d'installation souhaité avant de le placer.
- Lorsque vous effectuez le raccordement à l'eau potable, veillez à raccorder l'appareil à l'aide d'un dispositif de sécurité contre la contamination de l'eau potable par refoulement (conformément à la norme DIN EN 1717). Nous recommandons de confier l'installation, y compris l'alimentation en eau et les raccordements électriques, ainsi que les réparations à un technicien qualifié.

- ① • Respectez les dimensions de l'appareil pour la localisation et l'installation.
  - Posez le lave-vaisselle sur une surface plate, horizontale et solide. Assurez-vous que le produit est parfaitement nivelé, en utilisant un niveau à bulle.
- Remarque :** Ce lave-vaisselle n'est pas destiné à être encastré.

- ② Le lave-vaisselle doit être branché à l'évacuation.
- Le tuyau est déjà branché à la sortie d'évacuation d'eau. Coupez les sangles et déroulez le tuyau.
  - Branchez au bout du tuyau de l'évacuation d'eau (Option A ou B). Respectez la hauteur maximale de la sortie du tuyau d'évacuation.

**Remarque :**

Un support adapté de tuyau est disponible en options d'accessoires. Si le raccord au tuyau de vidange est positionné à plus de 1000 mm, un excès d'eau peut rester dans le tuyau de vidange. Il sera nécessaire de vidanger l'excès d'eau du tuyau dans un bol ou un récipient adapté qui est tenu à l'extérieur et plus bas que l'évier.

- ③ Branchez l'arrivée d'eau à un robinet d'alimentation d'eau (3/4") avec le tuyau fourni et veillez à le serrer fermement.

**Remarque :** Si les tuyaux d'eau sont nouveaux ou n'ont pas été utilisés depuis une longue période, laissez couler l'eau pour veiller à ce que l'eau soit claire et sans impureté. Si cette précaution n'est pas prise, l'arrivée d'eau risque de se boucher et d'endommager l'appareil.

- ④ Branchez la fiche d'alimentation au secteur.

**Note:** Avant d'utiliser le produit pour la première fois, assurez-vous que toutes les connexions hydrophiles du produit sont scellées correctement et branchées à la fois sur l'appareil ainsi que sur les conduites d'eau. Vérifiez toutes les connexions périodiquement pour éviter des fuites.

## PRÉPARATION

### Mettre du sel dans le bac à sel

- 2 Selon la dureté de votre eau du robinet (taux de dureté) utilisez plus de sel (adoucissant d'eau). Respectez toujours les instructions indiquées avec le sel.


1. Retirez le panier et dévissez et enlevez le bouchon du bac à sel.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans le trou et versez environ 1,5 kg de sel.
3. Remplissez le réservoir de sel jusqu'à sa limite maximale avec de l'eau; il est normal qu'une petite quantité d'eau s'en échappe.
4. Après avoir rempli le bac, revissez fermement le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Immédiatement après avoir rempli de sel le bac à sel, un programme de lavage doit être déclenché (programme rapide est suggéré). Sinon, le système du filtre, de la pompe et des autres parties importantes de l'appareil peuvent être endommagés par l'eau salée qui n'est pas couverte pas la garantie.










**Remarque :** Dépendant de la dissolution totale des sels, le voyant d'avertissement des sels peut être encore allumé bien que le bac à sel soit rempli.

### Avertissement !

- N'utilisez que du sel spécialement conçu pour être utilisé dans les lave-vaisselles ! Tous les autres types de sel qui ne sont pas spécialement conçus pour être utilisés dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommageront l'adoucisseur d'eau. Dans le cas de dommages provoqués par l'utilisation de sel inadéquat, le fabricant ne donne aucune garantie et ne sera pas tenu responsable des dommages provoqués.
- Si le sel déborde, un programme de trempage ou rapide devrait être effectué pour retirer l'excès de sel.
- Ne remplissez de sel que juste avant de commencer un des programmes complets de lavage. Cela évitera des grains de sel ou de l'eau salée, qui auront été éventuellement versés, de rester au fond de la machine pendant une durée indéterminée, pouvant provoquer de la corrosion.
- Le bac à sel ne doit être à nouveau rempli que lorsque le voyant d'avertissement de sel du panneau de commande s'allume.

### Ajuster la consommation de sel

- 3 1. **Allumer le mode de réglage :** Refermez la porte dans les 60 secondes après la mise en MARCHE, et maintenez le bouton de programme **P** enfoncé pendant 5 secondes. La machine se mettra en mode de réglage, qui est indiqué par le voyant clignotant .
2. **Ajuster le niveau de consommation de sel :** Appuyez sur le bouton de programme **P** pour sélectionner le réglage approprié conformément à votre environnement local. Respectez le tableau suivant pour trouver le réglage approprié. Vous pouvez voir le réglage en cours, en vérifiant l'indicateur lumineux de programme allumé.

Niveau de dureté de l'eau		Réglage	Indications sur l'affichage numérique	Consommation de sel en grammes/cycle
°dH <sup>1)</sup>	mmol/l <sup>2)</sup>			
0 à 5	0 à 0,94	1		0
6 à 11	1,0 à 2,0	2		9
12 à 17	2,1 à 3,0	3 *	 et 	12
18 à 22	3,1 à 4,0	4		20
23 à 34	4,1 à 6,0	5	 et 	30
35 à 55	6,1 à 9,8	6	 et 	60

3. L'appareil quittera automatiquement le mode de réglage, 5 secondes après le dernier réglage/fonctionnement de bouton.

#### Remarque :

- <sup>1)</sup> Degré de mesure allemand de la dureté de l'eau
- <sup>2)</sup> En millimoles, unité internationale de la dureté de l'eau
- <sup>\*)</sup> Réglage d'usine

Contactez votre distributeur d'alimentation d'eau pour des informations concernant la dureté de votre alimentation d'eau.

### Ajouter du détergent






- 4 • Le compartiment doit être à nouveau rempli avant le début de chaque cycle de lavage.
- **Pour verser la quantité adéquate, respectez les instructions indiquées avec le détergent.**
1. Appuyez sur le bouton d'ouverture et le couvercle se soulève.
  2. Ajoutez toujours le détergent juste avant de commencer chaque cycle de lavage, sinon il pourrait s'humidifier et ne pas se dissoudre correctement.
  3. Si la vaisselle est très sale, mettez une dose supplémentaire de détergent dans le compartiment du détergent de pré-lavage. Ce détergent fera effet durant la phase de pré-lavage.
- Notez la différence des deux compartiments :**
- a) Compartiment du détergent du cycle de lavage principal.
  - b) Compartiment du détergent du cycle de pré-lavage.
4. Refermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

**Remarque :** N'utilisez que le détergent spécialement conçu pour être utilisé dans les lave-vaisselles. Gardez votre détergent frais et sec.

### Remplir le compartiment de produit de rinçage

- 5 Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides qui se répandent lors du dernier rinçage pour éviter que l'eau ne laisse des traces de gouttelettes sur votre vaisselle.

1. Ouvrez le bouchon et versez le produit de rinçage dans le compartiment jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir. Le volume du compartiment du produit de rinçage est d'environ 110 ml.
  - Pour ouvrir le compartiment, tournez le bouchon sur la flèche (gauche) « ouvrir » et retirez-le.
  - Versez le produit de rinçage dans le compartiment, en prenant soin de ne pas trop le remplir.

Indicateur	État
	Plein
	¾ plein
	½ plein
	¼ plein
	Vide

- Remettez le bouchon en l'insérant afin qu'il soit aligné sur la flèche « ouvrir » et en le tournant vers la flèche (droite) « fermer ».

**Remarque :** Ne remplissez jamais le compartiment de produit de rinçage avec d'autres substances (ex. : Produit de nettoyage pour lave-vaisselle, détergent liquide). Cela endommagerait l'appareil.

2. Le produit de rinçage est automatiquement ajouté pendant le dernier rinçage, assurant un rinçage minutieux et un séchage sans tâche ni trace.
3. Si le compartiment du produit de rinçage est vide, le voyant du produit de rinçage s'allumera en rouge.

### Ajuster le compartiment de produit de rinçage

Le dosage peut être ajusté selon 6 niveaux. Le niveau par défaut est 4. Ce réglage est recommandé.

#### Remarque :

- Réglez le niveau de dosage plus haut si la vaisselle reste sale.
- Diminuez le dosage si la vaisselle présente des traces sombres ou des marques.
- Utilisez une pièce pour changer le réglage.

### Charger le panier du lave-vaisselle

- Ne nettoyez que la vaisselle et les couverts qui résistent ou sont adaptés au lave-vaisselle. Suivez les instructions des fabricants.
- Raclez toutes les grandes quantités de nourriture restante. Ramollissez les restes de nourriture brûlée dans une poêle, casserole, etc.
- Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle au robinet.
- Mettez la vaisselle dans le lave-vaisselle de la manière suivante :
  - La vaisselle telle que les tasses, les verres, les plats/casseroles, etc. est tournée vers le bas.
  - La vaisselle ronde, ou celle avec des renforcements, doit être chargée inclinée afin que l'eau puisse s'écouler.
  - Tous les ustensiles sont rangés en sécurité et ne peuvent pas se renverser.
  - Tous les ustensiles sont mis de manière que les bras gicleurs puissent pivoter librement durant le lavage.
  - Placez les petits éléments tels que la vaisselle délicate et légère, comme les sous-tasses, les tasses, les verres, les bols à dessert, etc. dans le panier supérieur.
  - Placez les éléments les plus gros et lourds, comme les assiettes, les plaques de cuisson, les casseroles, les bols, etc. dans le panier inférieur.

**Remarque :** Les très petites pièces ne devraient pas être lavées au lave-vaisselle car elles pourraient facilement tomber du panier et endommager l'appareil.









### Avertissement !

- Les couteaux à lame longue rangés debout sont éventuellement dangereux.
- Ne laissez aucun élément dépasser le bas des paniers.
- Chargez toujours les ustensiles tranchants avec la pointe coupante vers le bas !
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle car les résultats seront moindres.

### 6 Ajuster le panier supérieur

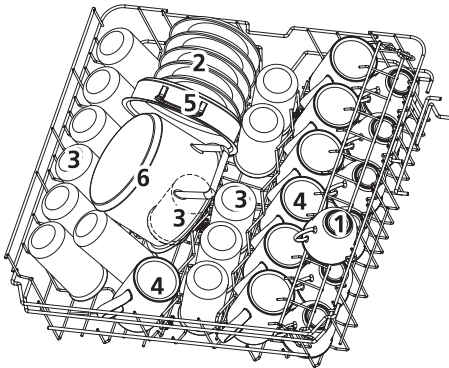
Pour avoir plus d'espace au niveau du panier supérieur ou inférieur, pour ranger de la vaisselle plus haute/volumineuse, vous pouvez charger le panier supérieur en 2 positions. Retirez le panier supérieur et, selon la position souhaitée, ajustez les roulettes correspondantes sur le rail supérieur.

- 7 Respectez l'organisation de l'emplacement des couverts dans le panier prévu à cet effet. Consultez le tableau suivant pour la désignation éventuelle des pièces.

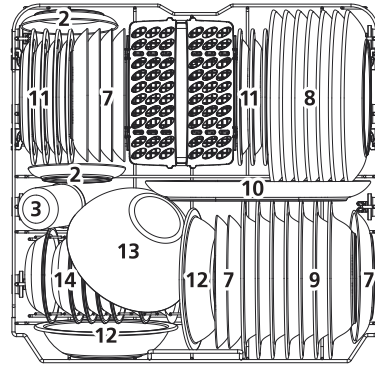
 ① Cuillères à soupe	 ② Fourchettes	 ③ Couteaux	 ④ Petites cuillères
 ⑤ Cuillères à dessert	 ⑥ Cuillères de service	 ⑦ Fourchettes de service	 ⑧ Saucières

### Plan de chargement du panier















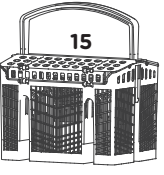
Respectez l'organisation générale de l'emplacement de la vaisselle et des couverts dans le panier. Consultez le tableau suivant pour la désignation éventuelle des pièces.



Panier supérieur



Panier inférieur

 1 Tasses	 2 Sous-tasses	 3 Verres	 4 Tasses hautes	 5 Petite casserole
 6 Marmite allant au four	 7 Assiettes à dessert	 8 Assiettes de table	 9 Assiettes à soupe	 10 Plat ovale
 11 Assiettes à dessert en mélamine	 12 Coupes en mélamine	 13 Bol en verre	 14 Coupes à dessert	 15 Panier à couverts


## UTILISATION




### Lavage des assiettes

**8** Respectez les étapes suivantes pour commencer le cycle de lavage :



1. Chargez le panier du lave-vaisselle
2. Ajoutez le détergent ou le produit de rinçage

**Important :** Veillez à ce que le robinet/alimentation d'eau soit ouvert, que l'appareil soit branché au secteur et que la porte soit correctement refermée.

3. Appuyez sur le bouton  pour allumer le lave-vaisselle.
4. Appuyez sur **P** pour sélectionner votre programme, consultez la section **Sélection du programme**.


**Remarque :** En choisissant l'ouverture de porte automatique , cela améliore le séchage naturel. Une fois le cycle de lavage terminé, la porte s'ouvre automatiquement, laissant la vapeur ainsi que l'humidité s'échapper. Le voyant indicateur correspondant  s'allume lorsque l'ouverture de porte automatique est activée. Cette fonction est disponible comme fonction standard pour tous les programmes et peut être désactivée en appuyant sur la touche correspondante .

Pour la fonction de minuterie (retardateur), veuillez consulter la section **MINUTERIE - RETARDER LE LAVAGE**.

Appuyez sur le bouton . Appuyez sur le bouton  pour arrêter le programme en cours.

**Remarque :** Les voyants du programme indiquent l'état du lave-vaisselle :



- a) Voyant du programme allumé : veille ou pause
- b) Voyant du programme clignotant : cycle de lavage en cours

5. Lorsque le cycle de lavage est terminé, le lave-vaisselle émet un bip pendant 8 secondes, puis s'arrête.
  - Arrêtez l'appareil avec le bouton  et coupez l'arrivée d'eau.
  - Ouvrez la porte du lave-vaisselle.



**Avertissement !** Il est dangereux d'ouvrir la porte durant le lavage, car l'eau chaude peut vous brûler.

- Patientez quelques minutes avant de vider le lave-vaisselle pour éviter la manipulation de vaisselle et d'ustensiles tant qu'ils sont encore chauds. De plus, ils sécheront mieux.
- Videz le lave-vaisselle.

### Mise en pause du cycle de lavage

- Le programme de lavage peut être modifié lorsque le lave-vaisselle n'a fonctionné que pendant peu de temps. Sinon, il se peut que le détergent soit déjà libéré et que l'appareil ait déjà vidé l'eau de lavage.
  - Appuyez sur le bouton , puis sur le bouton **P** pendant plus de 3 secondes. L'appareil se mettra en mode veille.
  - Changez le programme et réglez sur le cycle souhaité.
  - Appuyez à nouveau sur le bouton  pour continuer le cycle de lavage.

**Remarque :** Si la porte est ouverte durant le lavage, la machine se mettra en pause. Lorsque vous refermez la porte, la machine continuera de fonctionner 10 secondes plus tard.

- Si un plat a été oublié, vous pouvez mettre le programme en pause et l'ajouter, mais veillez à ce que le compartiment de détergent ne soit pas déjà ouvert.
  1. Appuyez sur le bouton  pour mettre en pause le cycle de lavage.
  2. Une fois que les bras gicleurs sont immobiles, la porte peut être totalement ouverte.
  3. Ajoutez les plats oubliés.
  4. Refermez la porte et appuyez sur le bouton . Le lave-vaisselle continuera de fonctionner 10 secondes plus tard.

### VERROU ENFANTS

- Le verrou enfants peut être activé lorsque le lave-vaisselle fonctionne ou a été enclenché avec la fonction de départ différé.
- Appuyez sur le bouton d'ouverture de porte et de la minuterie simultanément pendant 3 secondes. Tous les boutons du lave-vaisselle sont verrouillés et le voyant correspondant est allumé. Pour désactiver le verrou enfants, appuyez à nouveau sur les deux boutons pendant 3 secondes.

### RECOMMANDATIONS SUR LE TYPE DE DÉTERGENT

Consultez les notes ci-dessous pour améliorer les résultats de lavage, tout en réduisant à la fois votre consommation énergétique et l'impact environnemental :

- Dosez la quantité de détergent et de sel en vous appuyant sur les recommandations/les exigences du fabricant et en tenant compte de la quantité et du degré de salissure de la vaisselle.
- Ne mélangez pas différents sels et détergents.
- N'utilisez pas de détergents à base d'éléments corrosifs ou de solvants.
- Évitez le surdosage.

**Attention :** Un dosage inapproprié de détergent, de sel et d'autres additifs peut endommager le produit et compromettre son bon fonctionnement.

## SELECTION DU PROGRAMME

9 Le tableau ci-dessous indique les programmes les plus adaptés aux niveaux de résidus alimentaires de la vaisselle et la quantité de détergent nécessaire. Il donne également des informations sur les programmes.

Programme	Informations et objectif	Description du cycle	Détergent Pré/Principal	Durée de fonctionnement en min	Consommation énergétique en kWh	Consommation d'eau en litres	Produit de rinçage
 <b>Intensif</b>	Pour la vaisselle très sale, et les casseroles, poêles, assiettes, etc. normalement sales avec des résidus secs.	Pré-lavage 50°C Lavage 65°C Rinçage Rinçage 72°C Séchage	4/18 g (1 ou 2 pièces)	210	1,710	18,7	★
 <b>Universel</b>	Pour la vaisselle normalement sale comme les casseroles, les assiettes, les verres et les poêles légèrement sales.	Pré-lavage 45°C Lavage 55°C Rinçage Rinçage 72°C Séchage	4/18 g (1 ou 2 pièces)	180	1,460	18,7	★
<b>ECO (*EN 60436)</b>	Il s'agit du programme normal ; il convient pour nettoyer la vaisselle normalement sale, et c'est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.	Lavage 50°C Rinçage Rinçage 50°C Séchage	22 g (1 ou 2 pièces)	198	0,849	11,0	★
 <b>Verre</b>	Pour la vaisselle et les verres légèrement sales.	Pré-lavage 40°C Lavage 50°C Rinçage Rinçage 60°C Séchage	4/18 g (1 ou 2 pièces)	125	1,060	15,2	★
 <b>90' 90 min</b>	Pour la vaisselle normalement sale qui ne nécessite pas un séchage intensif.	Lavage 55°C Rinçage Rinçage 60°C Séchage	22 g (1 ou 2 pièces)	90	1,000	11,5	★
 <b>Rapide</b>	Un rinçage rapide de la vaisselle légèrement sale sans séchage.	Lavage 50°C Rinçage Rinçage 45°C	12 g (1 pièces)	30	0,652	11,0	-


### REMARQUE :

\* **ECO**: Ce programme convient pour nettoyer la vaisselle normalement sale et, pour ce type d'utilisation, c'est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau. Il permet d'évaluer la conformité à la législation en matière d'écoconception EU.

### Remarque :

Les valeurs indiquées pour les programmes autres que le programme ECO ne sont fournies qu'à titre indicatif.

## MINUTERIE - RETARDER LE LAVAGE

- 10** Le lave-vaisselle est équipé d'une fonction de minuterie qui permet un rinçage ultérieur. Choisissez entre un délai de 3, 6 ou 9 heures.
- Appuyez sur le bouton différé  (fonction de départ différé). Le temps sélectionné sera indiqué par un LED rouge. Le processus de lavage commence en fonction du délai défini.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Avertissement !** Pour le nettoyage, n'utilisez jamais des solvants, matériaux abrasifs, brosses dures ou objets métalliques ou tranchants. Les solvants sont dangereux pour notre santé et peuvent attaquer les pièces en plastique, et les outils et mécanismes de nettoyage abrasifs peuvent rayer la(les) surface(s).
- Nettoyez les surfaces extérieures du produit à l'aide d'un chiffon légèrement humide et séchez-les bien. Veillez à ne pas laisser l'eau pénétrer à l'intérieur (ex. : au niveau des boutons).
- Nettoyez le contour de la porte avec uniquement un chiffon doux, chaud et humide. Afin d'éviter que l'eau pénètre dans le mécanisme de verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez aucun type de détergent sous forme de vaporisateur.

### Nettoyage du filtre monté

Le filtre empêche que des déchets alimentaires ou que d'autres objets ne rentrent dans la pompe. Inspectez les filtres à chaque utilisation du lave-vaisselle pour vous assurer qu'il n'y a pas de blocage.

- 11** Le système du filtre consiste en un filtre à grosses mailles, un filtre plat (filtre principal) et un microfiltre (petites mailles).
- **Filtre principal A :** Les particules de nourriture et de saleté piégées par ce filtre sont pulvérisées par un jet d'eau spécial du bras gicleur et lavées pour évacuation.
  - **Microfiltre B :** Ce filtre retient les résidus de saleté et de nourriture dans l'emplacement du siphon et les empêche d'être déposés sur la vaisselle durant le cycle de lavage.

- **Filtre à grosses mailles C :** Les plus grands détritiques, tels les morceaux d'os ou de verre pouvant bloquer l'évacuation sont retenus par le filtre à grosses mailles. Pour retirer les détritiques pris par le filtre, pincez légèrement le bouchon sur le haut du filtre et retirez-le.

Démontez et nettoyez le filtre en respectant les étapes suivantes :

- Tournez le bouchon du filtre (filtre C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez l'assemblage entier du filtre.
- Retirez les filtres B et C.
- Retirez le filtre C.
- Nettoyez les filtres sous l'eau courante et retirez tous les résidus et corps étrangers.
- Le remontage doit être effectué dans l'ordre inverse. Veillez à ce que l'assemblage du filtre soit correctement monté.

**Remarque !** N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans que le système du filtre soit installé.







## Nettoyage des bras gicleurs

- 12** Les bras gicleurs peuvent être facilement retirés pour un nettoyage régulier des embouts, afin d'éviter d'éventuels blocages. Nous recommandons de les nettoyer tous les deux mois.
- Prenez le bras gicleur par le milieu, tirez-le vers le haut/bas et retirez-le.
  - Lavez les bras sous l'eau courante.
  - Remettez-les soigneusement en place et veillez à ce qu'ils soient correctement fixés et puissent tourner librement.

## DÉTARTRAGE

Le détartrage n'est pas nécessaire si le détergent est correctement dosé. Si vous souhaitez détartrer le produit, suivez les instructions du fabricant du détartrant utilisé. Vous pouvez trouver des détartrants auprès des détaillants.

## CODES D'ERREUR

Code	Signification	Causes possibles
Le voyant  clignote.	Durée plus longue d'arrivée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Robinets fermés</li> <li>• Arrivée d'eau limitée</li> <li>• Pression d'eau trop faible</li> </ul>
Le voyant  clignote.	Débordement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un élément du lave-vaisselle fuit</li> </ul>
Les voyants  et  clignent.	Température requise non atteinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mauvais fonctionnement de l'élément chauffant</li> </ul>
Les voyants <b>ECO</b> ,  et  clignent.	Erreur de communication entre le circuit imprimé principal et le circuit imprimé de l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Circuit ouvert ou rupture de câblage de communication.</li> </ul>

Lorsqu'un code d'ERREUR apparaît et que vous ne pouvez pas résoudre le problème, veuillez contacter le service client.

Les lignes directes respectives figurent sur la carte de garantie fournie.

## DÉPANNAGE

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant.

Si les problèmes ne peuvent pas être résolus comme indiqué à la colonne **Solutions** ou que des pièces de rechange sont nécessaires en cas de réparation par vos soins, contactez le centre de service. Les lignes directes respectives figurent sur la carte de garantie fournie avec ce produit. Veuillez noter qu'une réparation inappropriée faite par vos soins peut entraîner des risques et l'annulation de la garantie, et doit être évitée, en cas de doute.

Problème	Causes possibles	Solutions
Le produit ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentation interrompue</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la connexion électrique</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pression d'eau trop faible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le raccordement de l'alimentation en eau et l'ouverture du robinet</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte du lave-vaisselle est mal fermée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la porte est correctement fermée</li> </ul>
L'eau n'est pas évacuée hors du lave-vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuyau d'évacuation plié</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le tuyau d'évacuation</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le filtre est obstrué</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez et nettoyez le filtre dégrossisseur</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'évier de la cuisine est obstrué</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'évier de la cuisine évacue bien l'eau ou appelez un réparateur pour obtenir de l'aide</li> </ul>
Présence de mousse dans le bac	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Détergent inapproprié</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez qu'un détergent adapté au lave-vaisselle</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produit de rinçage déversé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essuyez le produit de rinçage renversé</li> </ul>
Présence de mousse à l'intérieur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un détergent avec un colorant a été utilisé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez qu'un détergent sans colorant</li> </ul>

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
Film blanc sur la surface intérieure	<ul style="list-style-type: none"> <li>Minéraux présents dans l'eau dure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez régulièrement l'intérieur avec une éponge humide</li> </ul>
Taches de rouille sur les couverts	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les couverts ne résistent pas à la corrosion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne mettez pas ces couverts dans le lave-vaisselle</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un programme n'était pas en cours d'exécution après avoir versé le sel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lancez toujours un programme rapide après avoir ajouté du sel</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le couvercle de l'adoucisseur n'est pas bien fixé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez et resserrez-le</li> </ul>
Bruit de cognement dans le lave-vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un bras gicleur heurte un élément de vaisselle dans le panier</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interrompez le programme et disposez à nouveau les éléments</li> </ul>
Bruit de cliquetis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Des éléments de vaisselle ne sont pas bien maintenus dans le lave-vaisselle</li> </ul>	
Bruit de cognement dans les conduites d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>Causé par l'installation du lave-vaisselle sur site ou par une section transversale de la canalisation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cela n'a aucune influence sur le fonctionnement du lave-vaisselle</li> </ul>
La vaisselle n'est pas propre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaisselle chargée de manière inappropriée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placez à nouveau la vaisselle</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les bras gicleurs sont bloqués</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quantité insuffisante de détergent</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajoutez plus de détergent</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le programme n'était pas assez puissant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez un autre programme</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre est sale ou mal inséré</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le filtre et veillez à ce qu'il soit bien fixé</li> </ul>
Les verres sortent opaques	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quantité excessive de détergent</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez moins de détergent et choisissez un cycle plus court pour nettoyer les verres</li> </ul>
Traces grises ou noires sur la vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez un détergent légèrement abrasif pour la nettoyer</li> </ul>
Les réceptacles de distributeur contiennent des résidus de détergent	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le distributeur de détergent est bloqué</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placez à nouveau la vaisselle</li> </ul>
La vaisselle ne sèche pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Charge incorrecte</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le niveau du produit de rinçage est trop bas</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaisselle trop vite retirée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne retirez pas la vaisselle immédiatement après la fin du cycle de lavage</li> </ul>

## CARACTERISTIQUES

Consommation énergétique	1760 - 2100 W
Tension nominal / Fréquence	220 - 240 V ~ 50 Hz
Pression d'eau (écoulement d'eau)	0,4 - 10 bar / 0,04 - 1 MPa
Température de l'eau	Froide

- Voir site web ci-dessus pour de plus amples détails techniques ou contactez le fabricant pour recevoir une fiche technique. [www.ok-online.com](http://www.ok-online.com)

### Notes concernant la consommation en eau et énergétique du lave-vaisselle

- Le programme eco est utilisé pour nettoyer une vaisselle normalement sale. À cet effet, il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie et il permet d'évaluer la conformité à la législation en matière d'écoconception EU.
- En chargeant le lave-vaisselle ménager jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant, les consommations d'eau et d'énergie peuvent être réduites. Disposez correctement la vaisselle conformément aux schémas permettant de charger le lave-vaisselle de ce mode d'emploi. Un cycle de lavage inefficace et d'éventuels dysfonctionnements peuvent résulter d'un chargement inapproprié.
- Un prélavage manuel de la vaisselle peut mener à des consommations d'eau et d'énergie plus élevées et n'est pas recommandé.
- L'utilisation d'un lave-vaisselle ménager pour faire la vaisselle permet généralement de consommer moins d'énergie et d'eau que le lavage à la main, si le lave-vaisselle ménager est utilisé conformément au mode d'emploi du fabricant.
- Les valeurs de la durée du programme ainsi que celles des consommations d'eau et d'énergie de tous les programmes comprenant un cycle d'opération figurent dans les tableaux correspondants de ce mode d'emploi.
- Respectez les informations relatives à une installation appropriée (y compris l'alignement horizontal, le raccordement à la source d'alimentation, les canalisations d'eau) contenues dans ce mode d'emploi.
- Le sel, les produits de nettoyage et autres additifs doivent être correctement utilisés. Un dosage inapproprié accroît la pollution de l'environnement et peut endommager l'appareil.
- Avant chaque utilisation, retirez tous les objets étrangers du lave-vaisselle ménager.
- Un nettoyage régulier et une conformité aux mesures et intervalles de nettoyage optimaux pour éviter tout dépôt de calcaire, sont des consignes importantes. Veuillez consulter le chapitre sur **Nettoyage et entretien**.
- Une vérification régulière des filtres et des intervalles de nettoyage optimaux sont des consignes importantes. Veuillez consulter le chapitre sur **Nettoyage et entretien**.

**CONGRATULAZIONI**

Grazie per aver acquistato questo prodotto **ok**. Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

**ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

1. Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e se supervisionati o istruiti sull'uso del prodotto in modo sicuro e se in grado di comprendere i pericoli.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e a manutenzione non devono essere effettuati da bambini a meno che non siano di età superiore a 8 anni e controllati.
4. Il presente prodotto è progettato per il lavaggio di un massimo di 14 coperti.
5. Lo sportello non deve essere lasciato in posizione aperta poiché potrebbe costituire un pericolo di inciampo.
6. Seguire le istruzioni su come caricare la lavastoviglie.  
**Attenzione:** I coltelli e gli utensili con punte acuminate vanno caricati nel cestello con le punte rivolte verso il basso o collocati in posizione orizzontale.
7. Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico e applicazioni simili, come ad esempio:
  - in bar per dipendenti, negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - per i clienti di hotel, motel e altre strutture residenziali;
  - in Bed and Breakfast;
  - in fattorie.
8. Seguire le istruzioni fornite per l'installazione.
9. La lavastoviglie ha delle aperture di ventilazione alla base. Queste aperture non devono essere ostruite da un tappeto.

10. Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
11. Questo prodotto va collegato alla rete idrica. Rispettare le pressioni minima e massima dell'acqua in ingresso, vedere il capitolo **Dati tecnici**. Rispettare tutte le istruzioni sull'installazione di tubi staccabili, utilizzare un tubo nuovo per l'installazione. Non riutilizzare vecchi tubi.
12. Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.
13. Leggere con attenzione questo manuale dell'utente al primo utilizzo e consegnarlo col prodotto. Far attenzione alle avvertenze sul prodotto e in questo manuale d'uso. Contiene informazioni importanti per la sicurezza nonché relative all'uso e alla manutenzione del dispositivo.
14. Usare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e componenti consigliati. L'uso improprio o funzionamento sbagliato possono determinare pericoli.
15. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
16. Non cercare per nessun motivo (ad es. danno al cavo, prodotto caduto, ecc.) di riparare il prodotto da solo. Per la manutenzione e riparazione, consultare un responsabile autorizzato.
17. Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
18. Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
19. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
20. Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
21. Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
22. Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
23. Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
24. **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

### USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato esclusivamente per la pulizia di piatti e posate lavabili in lavastoviglie o adatti per il lavaggio in lavastoviglie. Ogni altro uso può causare danni al prodotto o lesioni. Questo prodotto è stato progettato per uso domestico e non è destinato a uso commerciale.













Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

### GARANZIA E PARTI DI RICAMBIO

Il periodo di garanzia del prodotto, così come le condizioni applicabili della stessa, si trovano nella scheda di garanzia fornita con il prodotto. Le parti di ricambio, elencate nella corrispondente direttiva sulla progettazione ecocompatibile, possono essere ottenute contattando il centro di assistenza clienti, per un periodo di almeno 7 anni, o rispettivamente 10 anni.

## CONTROLLI E COMPONENTI

### A. Pannello di controllo

- A1. Spia luminosa per brillantante 
- A2. Spia luminosa per addolcitore d'acqua (Sale) 
- A3. Visualizzazione della modalità  ECO   
- A4. Display aprisportello 
- A5. Indicatore bloccaggio tastiera 
- A6. Visualizzazione del timer 3h 6h 9h
- A7. Pulsante Avvio/Pausa 
- A8. Pulsante di ritardo 
- A9. Pulsante di apertura dello sportello 
- A10. Pulsante di selezione di modalità P
- A11. Pulsante di Accensione/Spegnimento 

B. Maniglia

C. Porta

D. Cestello per le posate

E. Cestello per stoviglie superiore

F. Cestello per stoviglie inferiore

### G. Scomparto di riempimento

#### Vano detergente, pastiglie/polvere

- G1. Coperchio
- G2. Scomparto per il lavaggio principale
- G3. Chiusura
- G4. Scomparto per il prelavaggio

#### Vano per brillantante

- G5. Indicatore di livello
- G6. Contenitore del brillantante

### H. Interno

- H1. Contenitore del sale
- H2. Uscita acqua con set filtro
- H3. Braccio irroratore superiore e inferiore

### Lato posteriore

- I. Cavo di alimentazione con spina
- J. Tubo di scarico dell'acqua (preassemblato)
- K. Tubo di ingresso dell'acqua (preassemblato)

### Accessori

Imbuto (non mostrato)

Set di installazione (non mostrato)

1 x Striscia anti-condensa

2 x profili in gomma



## PRIMA MESSA IN FUNZIONE

- Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.
- Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.
- Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

## INSTALLAZIONE

### 1 Nota:

- La lavastoviglie è dotata di cavo di alimentazione e spina. Prima dell'installazione assicurarsi che la presa a muro sia nel punto desiderato.
- Quando si effettua il collegamento all'acqua potabile, verificare di collegare l'apparecchio tramite un dispositivo di protezione dalla contaminazione dell'acqua causata da riflusso (secondo la norma DIN EN 1717). Si raccomanda che l'installazione, compresa l'alimentazione di acqua e i collegamenti elettrici, e le riparazioni siano effettuate da un tecnico qualificato.
- ① • Si consideri la dimensione del prodotto per il posizionamento e l'installazione.
- Posizionare la lavastoviglie su una superficie piana, orizzontale e stabile. Assicurarsi che il prodotto sia assolutamente livellato, utilizzando una livella a bolla d'aria. **Nota:** La lavastoviglie non è adatta all'incasso.

- ② La lavastoviglie deve essere collegata allo scarico.
- Il tubo è al pronto per essere collegato allo scarico delle acque reflue. Tagliare le fascette e raddrizzare il tubo.
  - Collegare l'estremità a un tubo di scarico (Opzione A o B). Osservare l'altezza massima dell'uscita del tubo di scarico.

**Nota:**

Come accessorio opzionale è disponibile un supporto per il tubo. Se il raccordo al tubo di scarico è posizionato a un'altezza superiore a 1000 mm, nel tubo di scarico può rimanere acqua in eccesso. Sarà necessario scaricare l'acqua in eccesso dal tubo verso una catinella o un contenitore idoneo da tenere all'esterno e più in basso rispetto al lavandino.

- ③ Collegare l'ingresso dell'acqua a un rubinetto dell'acqua corrente (3/4") utilizzando il tubo in dotazione e assicurarsi che fissato saldamente.

**Nota:** Se i tubi dell'acqua sono nuovi o non sono stati utilizzati per un lungo periodo di tempo, lasciar scorrere l'acqua per assicurarsi che sia limpida e priva di impurità. In mancanza di questa precauzione, vi è il rischio che l'ingresso dell'acqua possa bloccarsi e danneggiare l'apparecchio.

- ④ Collegare la spina di alimentazione alla rete elettrica.

**Nota:** Prima di usare il prodotto per la prima volta, verificare che tutte le connessioni idrofile del prodotto siano correttamente sigillate e collegate ad entrambi i dispositivi e alle condotte idriche. Controllare tutte le connessioni periodicamente per evitare eventuali perdite.

**PREPARAZIONE****Riempimento del contenitore del sale**

- 2 A seconda della durezza dell'acqua di casa (grado di durezza) utilizzare il sale supplementare (addolcitore). Rispettare sempre le istruzioni fornite con il sale.


1. Togliere il cestello, poi svitare e togliere il tappo del contenitore del sale.
2. Inserire l'estremità dell'imbuto (in dotazione) nel foro e versarvi circa 1,5 kg di sale.
3. Riempire di acqua il contenitore del sale fino al limite massimo. È normale che una piccola quantità di acqua fuoriesca dal contenitore del sale.
4. Dopo aver riempito il contenitore, riavvitare il tappo in senso orario.
5. Subito dopo il riempimento del sale nel suo contenitore, occorre avviare un programma di lavaggio (si suggerisce un programma rapido). In caso contrario il sistema dei filtri, la pompa o altre importanti parti della macchina possono essere danneggiati dall'acqua salata con conseguente perdita della garanzia.










**Nota:** A seconda di quanto si scioglie il sale, la spia può restare accesa anche dopo il riempimento del contenitore.

**Attenzione!**

- Utilizzare solo sale specifico per lavastoviglie! Tutti gli altri tipi di sale non specifici per l'uso in lavastoviglie, in particolare il sale da cucina, possono danneggiare l'addolcitore dell'acqua. In caso di danni causati dall'utilizzo di un sale inadatto, il costruttore non fornisce alcuna garanzia né è responsabile per eventuali danni.
- Se vi sono fuoriuscite del sale, va eseguito un risciacquo o un programma rapido per eliminare il sale in eccesso.
- Aggiungere il sale poco prima di iniziare uno dei programmi di lavaggio completo. Questo impedirà la formazione di eventuali granelli di sale o acqua salata rimasti sul fondo della macchina per un certo periodo di tempo, il che può causare corrosione.
- Il contenitore del sale deve essere riempito solo quando si accende la spia del sale nel pannello di controllo.

### Regolazione del consumo di sale

- 3** 1. **Attivare la modalità di impostazione:** Chiudere lo sportello entro 60 secondi dall'accensione, premere il pulsante di programma **P** e tenerlo premuto per 5 secondi. La macchina entrerà in modalità di impostazione, indicata dall'indicatore luminoso lampeggiante .
2. **Regolare il livello del consumo di sale:** Premere il pulsante **P** per selezionare l'impostazione corretta in base all'ambiente locale. Seguire la tabella sottostante per trovare l'impostazione corretta. È possibile capire l'impostazione al momento attiva in base a quale indicatore luminoso del programma sia acceso.

Livello di durezza dell'acqua		Impostazione	Display digitale	Consumo di sale Grammi/Ciclo
°dH <sup>1)</sup>	mmol/l <sup>2)</sup>			
0-5	0-0,94	1		0
6-11	1,0-2,0	2		9
12-17	2,1-3,0	3 *	 e 	12
18-22	3,1-4,0	4		20
23-34	4,1-6,0	5	 e 	30
35-55	6,1-9,8	6	 e 	60

Il prodotto uscirà automaticamente dalla modalità di impostazione 5 secondi dopo l'ultima impostazione/funzionamento dell'interruttore.

#### Nota:

<sup>1)</sup> Grado tedesco di misura della durezza dell'acqua

<sup>2)</sup> Millimol, unità internazionale per la durezza dell'acqua

<sup>\*)</sup> Impostazioni di fabbrica

Contattare le autorità di gestione dell'acqua locali per informazioni sulla durezza del rifornimento idrico.

### Aggiunta di detersivo

- 4 • L'erogatore deve essere riempito prima dell'inizio di ogni ciclo di lavaggio.
- **Per la quantità corretta seguire le istruzioni fornite con il detersivo.**
1. Premere il pulsante di rilascio, dopodiché il coperchio scatta automaticamente.
  2. Aggiungere sempre il detersivo poco prima dell'inizio di ogni ciclo di lavaggio, altrimenti potrebbe inumidirsi e non dissolversi correttamente.
  3. Se le stoviglie sono molto sporche, mettere una dose supplementare di detersivo nello scomparto del prelavaggio. Questo detersivo entrerà in azione durante la fase di prelavaggio.
 

**Si consideri la differenza tra i due scomparti:**





    - a) Scomparto del detersivo per il lavaggio principale.
    - b) Scomparto del detersivo per il ciclo di prelavaggio.
  4. Chiudere il coperchio e premere finché non scatta in posizione.

**Nota:** Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie. Mantenere il detersivo fresco ed asciutto.

### Riempimento del serbatoio del brillantante

- 5 La lavastoviglie è progettata per utilizzare il brillantante liquido che viene rilasciato durante il risciacquo finale per evitare che l'acqua formi gocce sulle stoviglie.

1. Aprire il tappo e versare il brillantante nel dosatore fino a quando l'indicatore di livello diventa completamente nero. Il volume del contenitore del brillantante è di circa 110 ml.
  - Per aprire il dosatore occorre ruotare il tappo seguendo la freccia di "apertura" (a sinistra) ed estrarlo.
  - Versare il brillantante nel dosatore, facendo attenzione a non riempirlo eccessivamente.

Indicatore	Stato
	Pieno
	3/4 pieno
	1/2 pieno
	1/4 pieno
	Vuoto

- Rimettere il tappo allineandolo con la freccia di "apertura" e ruotandolo verso la freccia di "chiusura" (a destra).

**Nota:** Non riempire mai il dosatore del brillantante con altre sostanze (detergenti per lavastoviglie, detersivi liquidi). Questo danneggerebbe l'apparecchio.

2. Il brillantante viene aggiunto automaticamente durante l'ultimo risciacquo, garantendo un'asciugatura senza macchie o strisciature.
3. Se il dosatore del brillantante è vuoto la spia del brillantante si accende di rosso.

### Regolare il serbatoio del brillantante

Il dosaggio può essere regolato in base a 6 livelli. Il livello predefinito è il 4. Questa impostazione è quella consigliata.

#### Nota:

- Impostare il livello di dosaggio più alto, se le macchie rimangono sulle stoviglie.
- Impostare il dosaggio più basso, se sulle stoviglie rimangono aloni o striature.
- Utilizzare una moneta per modificare l'impostazione.

### Caricamento del cestello della lavastoviglie

- Solo stoviglie pulite e posate lavabili in lavastoviglie o adatte per lavastoviglie. Seguire le istruzioni dei costruttori.
- Raschiare eventuali avanzi di cibo. Ammorbidire i resti di cibo bruciato in padelle, pentole, ecc.
- Non è necessario sciacquare le stoviglie sotto l'acqua corrente.
- Posizionare gli oggetti nella lavastoviglie nel modo seguente:
  - Oggetti come tazze, bicchieri, pentole/padelle, ecc. vanno a faccia in giù.
  - Elementi curvi, o con rientranze, devono essere caricati di taglio in modo che l'acqua possa defluire.
  - Tutti gli utensili vanno impilati in modo sicuro in modo tale che non si ribaltino.
  - Tutti gli utensili vanno posizionati in modo che i bracci possano ruotare liberamente durante il lavaggio.
  - Disporre piccoli piatti nel cestello superiore, ad esempio oggetti leggeri e delicati come piattini, tazze, bicchieri, ciotole da dessert, ecc.
  - Disporre parti grandi e pesanti nel cestello inferiore, come piatti, vassoi, pentole, ciotole, ecc.

**Nota:** Oggetti molto piccoli non devono essere lavati in lavastoviglie in quanto potrebbero facilmente cadere dal cestello e danneggiare l'apparecchio.

### Attenzione!

- I coltelli a lama lunga in posizione verticale rappresentano un potenziale pericolo.
- Evitare che gli oggetti tocchino il fondo dei cestelli.
- Caricare sempre gli utensili affilati con la punta acuminata verso il basso!
- Non sovraccaricare la lavastoviglie per non comprometterne il funzionamento.

### 6 Regolazione del cestello superiore

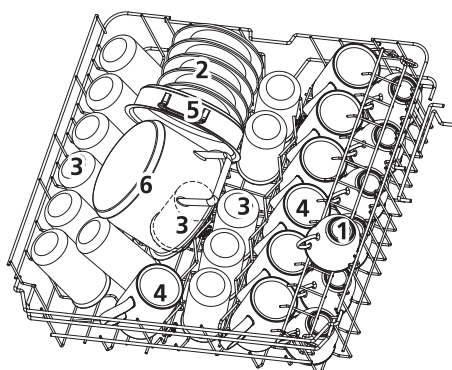
Per aumentare lo spazio nel cestello superiore o inferiore per stoviglie più alte / più grandi, è possibile caricare il cestello superiore in 2 posizioni. Estrarre il cestello superiore e, a seconda della posizione desiderata, posizionare le rotelle corrispondenti sulla guida superiore.

- 7 Osservare lo schema per il posizionamento delle posate nell'apposito cestello. Vedere la tabella sottostante per le denominazione delle parti.

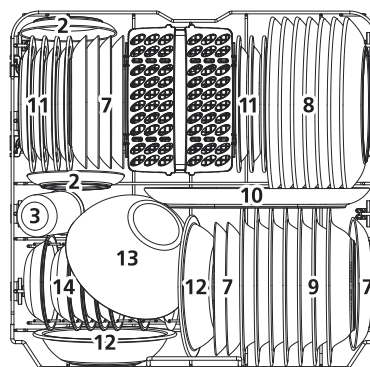
 ① Cucchiaini per zuppa	 ② Forchette	 ③ Coltelli	 ④ Cucchiaini da tè
 ⑤ Cucchiaini per dolce	 ⑥ Cucchiaini di servizio	 ⑦ Forchette di servizio	 ⑧ Mestoli per sale

### Piano di carico del cestello


Osservare lo schema generale per il posizionamento di piatti e posate nel cestello. Vedere la tabella qui sotto per le denominazione delle parti.



Cestello superiore



Cestello inferiore

 1 Tazzine	 2 Piattini	 3 Bicchieri	 4 Tazze	 5 Pentolino
 6 Pentola da forno	 7 Piatti per dolce	 8 Piatti piani	 9 Piatti fondi	 10 Piatto ovale
 11 Piatti per dolce in melamina	 12 Ciotola in melamina	 13 Ciotola in vetro	 14 Ciotole per dolce	 15 Cestello per le posate


## FUNZIONAMENTO




### Lavaggio delle stoviglie

**8** Osservare la seguente procedura per avviare il processo di lavaggio:

1. Caricare il cestello della lavastoviglie
2. Aggiungere il detersivo o il brillantante

**Importante:** Assicurarsi che l'alimentazione idrica sia aperta, che l'apparecchio sia collegato alla rete e che lo sportello sia ben chiuso.


3. Premere l'interruttore  per accendere la lavastoviglie.
4. Premere **P** per scegliere un programma, fare riferimento alla sezione Scelta di un programma.

**Nota:** Se è stata selezionata l'apertura automatica dello sportello , si migliora l'asciugatura naturale. Dopo il ciclo di lavaggio, lo sportello si apre automaticamente e possono fuoriuscire vapore e umidità. La spia corrispondente  si accende quando è attivata l'apertura automatica della porta. Questa funzione è disponibile come funzione standard per tutti i programmi (tranne Rapid) e può essere disattivata premendo il tasto corrispondente .


Per la funzione del timer (ritardo), fare riferimento al capitolo

### LAVAGGIO CON TIMER DI RITARDO.

Premere il pulsante .

Per interrompere il programma in corso premere il pulsante .



**Nota:** Le spie del programma mostrano lo stato della lavastoviglie:

- a) Luce del programma accesa: standby o pausa.
  - b) Luce del programma lampeggiante: programma di lavaggio in corso.
5. Quando il ciclo di lavoro è terminato, il segnale acustico della lavastoviglie suonerà per 8 secondi, per poi fermarsi.
    - Spegnerne l'apparecchio con il pulsante  e chiudere la fornitura d'acqua.
    - Aprire lo sportello della lavastoviglie.



**Attenzione!** È pericoloso aprire lo sportello durante il lavaggio, perché ci si può scottare con l'acqua calda.

- Attendere qualche minuto prima di scaricare la lavastoviglie per evitare di maneggiare stoviglie e utensili mentre sono ancora caldi. Questo favorirà anche un'asciugatura migliore.
- Scaricare la lavastoviglie.

### Mettere in pausa il ciclo di lavaggio

- È possibile modificare il programma di lavaggio, quando la lavastoviglie è in funzione solo da breve tempo. In caso contrario, il detersivo potrebbe essere già stato rilasciato, e l'apparecchio potrebbe avere già scaricato l'acqua di lavaggio.
  - Premere il pulsante  e poi il pulsante **P** per più di 3 secondi. L'apparecchio passerà in modalità standby.
  - Modificare il programma per l'impostazione del ciclo desiderato.
  - Premere nuovamente il pulsante  per continuare il processo di lavaggio.

**Nota:** Se viene aperto lo sportello durante il lavaggio, la macchina viene messa in pausa. Quando si chiude lo sportello, la macchina riprende a funzionare dopo 10 secondi.

- Se si è dimenticato un piatto, si può mettere in pausa il programma e aggiungerlo, ma occorre assicurarsi che lo scomparto del detersivo non sia stato ancora aperto.
  1. Premere il pulsante  per mettere in pausa il processo di lavaggio.
  2. Dopo l'arresto dei bracci irroratori, è possibile aprire completamente lo sportello.
  3. Aggiungere i piatti mancanti.
  4. Chiudere lo sportello e premere il pulsante , la lavastoviglie riprende a funzionare dopo 10 secondi.

**BLOCCO DI SICUREZZA PER BAMBINI**

- La protezione per bambini può essere attivata quando la lavastoviglie è in funzione o se è stata avviata con il ritardo del tempo di avviamento.
- Premere contemporaneamente il pulsante di apertura dello sportello e il pulsante del timer per 3 secondi. Tutti i tasti della lavastoviglie sono bloccati e l'indicatore luminoso corrispondente è acceso. Per disabilitare il blocco parentale, premere i due pulsanti di nuovo per 3 secondi.

**CONSIGLI SUL TIPO DI DETERSIVO**






Consultare le note di seguito per migliorare il risultato della pulizia, riducendo al contempo il consumo energetico e l'impatto ambientale:

- Dosare il detersivo, il sale in base alle raccomandazioni / ai requisiti del fornitore, tenendo conto della massa e del livello di sporco delle stoviglie.
- Non mescolare detersivi diversi e / sale
- Non utilizzare detersivi a base di solventi o ingredienti corrosivi
- Evitare il sovradosaggio

**Attenzione:** Un dosaggio errato di detersivo, sale o altri additivi può danneggiare il prodotto e comprometterne il corretto funzionamento.

## SCELTA DEL PROGRAMMA

9 La tabella sottostante mostra quali sono i programmi migliori per i livelli di residui di cibo sulle stoviglie e quanto detergente è necessario. Inoltre mostra varie informazioni sui programmi.

Programma	Informazioni e scopo	Descrizione del ciclo	Detersivo Pre/Princ.	Tempo di funzionamento in min	Consumo energetico in kWh	Consumo idrico in litri	Brillante
 Intensivo	Per stoviglie molto sporche, pentole normalmente sporche, padelle, piatti, ecc. con sporco secco	Prelavaggio 50°C Lavaggio 65°C Risciacquo Risciacquo 72°C Asciugatura	4/18 g (1 o 2 pz.)	210	1,710	18,7	★
 Universale	Per i carichi normalmente sporchi, come pentole, piatti, bicchieri e padelle con poco sporco	Prelavaggio 45°C Lavaggio 55°C Risciacquo Risciacquo 72°C Asciugatura	4/18 g (1 o 2 pz.)	180	1,460	18,7	★
<b>ECO</b> (*EN 60436)	Questo è il programma standard. È adatto per pulire stoviglie normalmente sporche ed è il programma più efficiente in termini di consumo energetico e idrico per quel tipo di stoviglie	Lavaggio 50°C Risciacquo Risciacquo 50°C Asciugatura	22 g (1 o 2 pz.)	198	0,849	11,0	★
 Bicchieri	Per stoviglie e bicchieri poco sporchi	Prelavaggio 40°C Lavaggio 50°C Risciacquo Risciacquo 60°C Asciugatura	4/18 g (1 o 2 pz.)	125	1,060	15,2	★
 90 min	Per carichi normalmente sporchi che non necessitano di un'asciugatura completa	Lavaggio 55°C Risciacquo Risciacquo 60°C Asciugatura	22 g (1 o 2 pz.)	90	1,000	11,5	★
 Rapido	Un risciacquo rapido per carichi leggermente sporchi senza asciugatura	Lavaggio 40°C Risciacquo 40°C Risciacquo a 50°C	12 g (1 pz.)	30	0,652	11,0	-


### NOTA:

\* **ECO:** Questo programma è adatto alla pulizia di stoviglie normalmente sporche e per tale impiego è il programma più efficiente in termini di consumo energetico e idrico. Esso viene utilizzato per valutare la conformità con la legislazione dell'UE sulla progettazione ecocompatibile.

### Nota:

I valori per un programma diverso dal programma ECO sono solo indicativi.

## TIMER - RITARDO DI LAVAGGIO

- 10** La lavastoviglie è dotata di una funzione timer che consente il successivo risciacquo. Scegliere tra 3, 6, o 9 ore di ritardo.
- Selezionare il tempo di ritardo desiderato tramite il pulsante  (avvio del tempo di ritardo). Il tempo selezionato verrà indicato da un LED rosso. Il processo di lavaggio viene avviato con il ritardo impostato.

## PULIZIA E CURA

- **Avvertenza!** Durante la pulizia, evitare l'uso di solventi o materiali abrasivi, spazzole a setole dure, oggetti metallici o affilati. I solventi sono nocivi per la salute delle persone e possono danneggiare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia abrasivi e gli utensili possono graffiare le superfici.
- Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno leggermente umido e poi asciugarle accuratamente. Assicurarsi che non entri acqua all'interno del prodotto (ad es. attraverso gli interruttori).
- Pulire il bordo intorno allo sportello solo con un panno morbido, caldo e umido. Per evitare che penetri acqua nella serratura e nei componenti elettrici, non utilizzare alcun detergente spray.

### Pulizia del gruppo filtri

Il filtro previene l'ingresso di grandi residui di alimenti ed altri oggetti all'interno della pompa. Controllare lo stato di intasamento dei filtri ogni volta che viene utilizzata la lavastoviglie.

- 11** Il sistema filtrante è costituito da un filtro a grana grossa, un filtro piatto (filtro principale) e un microfiltro (filtro fine).
- **Filtro principale A:** Alimenti e particelle intrappolati da questo filtro vengono polverizzati da un getto speciale del braccio e lavati via.
  - **Filtro fine B:** Questo filtro trattiene residui di sporco e cibo nella zona del pozzetto e impedisce che si depositino sulle stoviglie durante il lavaggio.

- **Filtro a grana grossa C:** Oggetti più grandi, come pezzi di ossa o di vetro che potrebbero bloccare lo scarico vengono intrappolati nel filtro a grana grossa. Per rimuovere gli elementi catturati dal filtro, premere delicatamente il tappo sulla parte superiore di questo filtro e sollevarla.

Smontare e pulire il filtro con le seguenti procedure:

- Ruotare il tappo del filtro (filtro C) in senso antiorario e rimuovere l'intero gruppo del filtro.
- Estrarre i filtri B e C.
- Estrarre il filtro C.
- Lavare i filtri sotto l'acqua corrente e rimuovere tutti i residui e i corpi estranei.
- Il riassetto va effettuato in ordine inverso. Assicurarsi che il gruppo filtri venga montato correttamente.

**Nota!** Non utilizzare in nessuna circostanza la lavastoviglie senza aver installato il sistema filtrante.







### Pulizia dei bracci irroratori

- 12** I bracci irroratori sono facilmente smontabili per la pulizia periodica degli ugelli, allo scopo di evitare possibili intasamenti. Si consiglia di pulirli una volta ogni due mesi.
- Afferrare il braccio al centro e tirarlo verso l'alto o il basso per rimuoverlo.
  - Lavare i bracci sotto un getto di acqua corrente.
  - Reinserrarli accuratamente nella loro sede e assicurarsi che siano installati correttamente e possano ruotare liberamente.

### RIMOZIONE DEL CALCARE

La rimozione del calcare non è necessaria se il detersivo viene dosato correttamente. Se si desidera effettuare la rimozione del calcare, procedere secondo le istruzioni del produttore del decalcificante. I prodotti adatti a tale scopo sono reperibili presso i rivenditori.

## CODICI DI ERRORE

Codice	Significato	Possibili cause
L'indicatore luminoso  lampeggia.	Tempo di ingresso dell'acqua più lungo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il rubinetto non è aperto</li> <li>• L'ingresso dell'acqua è limitato</li> <li>• La pressione dell'acqua è troppo bassa</li> </ul>
L'indicatore luminoso  lampeggia.	Troppo pieno	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alcuni componenti della lavastoviglie presentano delle perdite</li> </ul>
L'indicatore luminoso  e  lampeggiano.	La temperatura richiesta non viene raggiunta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Malfunzionamento dell'elemento riscaldante</li> </ul>
L'indicatore luminoso <b>ECO</b> ,  e  lampeggiano.	Comunicazione fallita tra il PCB principale e il PCB del display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Circuito aperto o rottura del cablaggio per la comunicazione.</li> </ul>

Quando appare un codice di ERRORE e il problema non può essere risolto, contattare l'assistenza clienti.

I contatti telefonici corrispondenti sono indicati sulla scheda di garanzia fornita.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella.

Se i problemi non possono essere risolti come indicato nella voce **Soluzione** o qualora fossero necessarie parti di ricambio per la riparazione autonoma, contattare il centro assistenza. Le rispettive linee telefoniche per l'assistenza sono indicate sulla scheda di garanzia fornita in dotazione insieme al prodotto. Tenere presente, che le riparazioni improprie effettuate in modo autonomo possono comportare pericoli nonché l'annullamento della garanzia, pertanto evitarle in caso di dubbio.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione interrotta</li> <li>• La pressione dell'acqua è troppo bassa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare l'alimentazione</li> <li>• Verificare che l'alimentazione idrica sia collegata correttamente e che il rubinetto sia aperto</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lo sportello della lavastoviglie non è stato chiuso correttamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che lo sportello venga chiuso correttamente</li> </ul>
L'acqua non viene pompata fuori dalla lavastoviglie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il tubo di scarico è piegato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il tubo di scarico</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il filtro è intasato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare e pulire il filtro grossolano</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il lavello della cucina è intasato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se il lavello della cucina scarica correttamente oppure rivolgersi ad un agente addetto al servizio di assistenza.</li> </ul>
Schiuma all'interno della vaschetta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detersivo non adatto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare esclusivamente detersivi specifici per lavastoviglie</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuoriuscita di brillantante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire le fuoriuscite di brillantante</li> </ul>

<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Soluzione</b>
Schiuma all'interno	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È stato utilizzato un detersivo con colorante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare esclusivamente detersivi privi di colorante</li> </ul>
Patina bianca sulla superfici interna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Minerali di acqua dura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire regolarmente la parte interna con una spugna umida</li> </ul>
Macchie di ruggine sulle posate	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le posate non sono resistenti alla corrosione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evitare il loro lavaggio nella lavastoviglie</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un programma non viene avviato dopo il riempimento del sale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avviare sempre un programma rapido dopo l'aggiunta di sale</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il coperchio dell'addolcitore è allentato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare e serrarlo</li> </ul>
Rumore di battiti nel mobile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il braccio irroratore sta battendo contro un oggetto nel cestello</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrompere il programma e risistemare gli oggetti</li> </ul>
Rumore sferragliante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le stoviglie vagano liberamente all'interno del mobile</li> </ul>	
Rumore di battiti nei tubi dell'acqua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciò è dovuto all'installazione in loco o alla sezione trasversale della tubazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tale fenomeno non influisce in alcun modo sul funzionamento della lavastoviglie</li> </ul>
Le stoviglie non sono pulite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le stoviglie sono state caricate in modo errato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Risistemare le stoviglie</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I bracci irroratori sono ostruiti</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantità di detersivo non è sufficiente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aggiungere altro detersivo</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il programma non era abbastanza potente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scegliere un programma diverso</li> </ul>
Opacità sulle stoviglie di vetro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il filtro è sporco o non è stato inserito correttamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire il filtro e assicurarsi che venga inserito correttamente</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detersivo in quantità eccessiva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare meno detersivo e scegliere il ciclo di lavoro più breve per la pulizia dei bicchieri</li> </ul>
Segni neri o grigi sulle stoviglie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contro le e stoviglie sono andati a finire degli utensili di alluminio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per pulirli utilizzare un detergente leggermente abrasivo</li> </ul>
Residui di detersivo rimasti nelle vaschette di dosaggio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dosatore di detersivo è bloccato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Risistemare le stoviglie</li> </ul>
Le stoviglie non si asciugano	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carico eseguito in modo errato</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il livello di brillantante è troppo basso</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le stoviglie sono state rimosse troppo in anticipo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non rimuovere le stoviglie immediatamente dopo il lavaggio.</li> </ul>

## CARATTERISTICHE

Consumo energetico	1760 - 2100 W
Tensione / nominale	220 - 240 V ~ 50 Hz
Pressione idrica (pressione di flusso)	0,4 - 10 bar / 0,04 - 1 MPa
Temperatura dell'acqua	A freddo

- Far riferimento al sito Web di seguito per informazioni tecniche o contattare il produttore per la documentazione tecnica: [www.ok-online.com](http://www.ok-online.com)

### Note relative al consumo energetico e idrico della lavastoviglie

- Il programma eco è adatto per la pulizia di stoviglie normalmente sporche. È il programma più efficiente a tale scopo in termini di consumo combinato di energia e di acqua e viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione UE sulla progettazione ecocompatibile.
- Caricando la lavastoviglie domestica fino alla capacità indicata dal produttore, è possibile risparmiare energia e acqua. Disporre le stoviglie correttamente come descritto nei piani di carico delle presenti istruzioni. Un carico improprio può causare un lavaggio inefficiente delle stoviglie e possibili malfunzionamenti.
- Il prelavaggio manuale delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua e di energia e viene sconsigliato.
- Il lavaggio delle stoviglie in una lavastoviglie domestica consuma generalmente meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica venga utilizzata secondo le istruzioni del produttore.
- I valori per la durata del programma e il consumo di energia e di acqua di tutti i programmi che includono un ciclo di funzionamento sono riportati nelle tabelle corrispondenti delle presenti istruzioni.
- Osservare le informazioni sulla corretta installazione (incluso l'allineamento orizzontale, il collegamento all'alimentazione elettrica, i collegamenti dell'acqua) contenute nelle presenti istruzioni.
- L'uso di detersivi, sale e altri additivi deve essere effettuato correttamente. Un dosaggio errato comporta un aumento dell'inquinamento ambientale ed eventuali danni all'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo, rimuovere tutti i corpi estranei dalla lavastoviglie.
- La pulizia regolare e il rispetto degli intervalli di pulizia ottimali e delle misure per evitare depositi di calcare sono particolarmente importanti. Fare riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.
- Il controllo regolare dei filtri e gli intervalli di pulizia ottimali sono particolarmente importanti. Fare riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.

**GEFELICITEERD**

Bedankt voor uw aankoop van dit **ok.** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

1. Dit apparaat kan onder toezicht en na uitleg over het veilige gebruik van het apparaat, en nadat zij zich bewust zijn van de mogelijke gevaren, worden bediend door kinderen ouder dan 8 jaar.
2. Kinderen mogen niet met het product spelen.
3. Reiniging en onderhoud dient uitsluitend uitgevoerd te worden door kinderen ouder dan 8 jaar en onder toezicht.
4. Dit product is ontworpen voor het wassen van maximaal 14 couverts.
5. De deur mag niet in de geopende stand worden achtergelaten, omdat dit een struikelgevaar kan zijn.
6. Volg de instructies op voor het vullen van de vaatwasser.  
**Waarschuwing:** Messen en andere artikelen met scherpe punten moeten met de punt naar beneden of liggend in de korf worden geladen.
7. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals bijvoorbeeld:
  - in personeelscafeteria's, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels en andere vormen van accommodaties;
  - in Bed & Breakfasts;
  - op boerderijen.
8. Volg de meegeleverde instructies op voor de installatie.
9. De vaatwasser heeft ventilatieopeningen in de onderkant. Deze openingen mogen niet worden belemmerd door een tapijt.

10. Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
11. Dit product wordt aangesloten op de hoofdwaterleiding. Let op de minimale en maximale toegestane inlaatdruk van het water, zie het hoofdstuk **Technische gegevens**. Let op alle instructies over de installatie van de afneembare slangsets en gebruik nieuwe slangsets voor de installatie. Gebruik geen oude slangsets opnieuw.
12. Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.
13. Lees deze gebruikershandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door en geef het met het product door. Neem de waarschuwingen die op het product en in deze gebruikershandleiding staan vermeld, in acht. De waarschuwingen bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.
14. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde gebruik en met de aangeraden accessoires en onderdelen. Oneigenlijk gebruik of een verkeerde bediening kan leiden tot risico's op gevaar.
15. Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
16. Probeer onder geen beding om het product (bijv. bij schade aan de stroomkabel, als het product is gevallen, enz.) zelf te repareren. Voor onderhoud en reparaties dient u contact op te nemen met een geautoriseerde servicedienst.
17. De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
18. Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
19. Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
20. Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
21. Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
22. Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
23. Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
24. **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

**BEOOGD GEBRUIK**

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van borden en bestek die vaatwasserbestendig en geschikt voor vaatwassers zijn. Elk ander gebruik kan tot schade aan het product of tot letsel leiden. Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet voor commercieel gebruik bestemd.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, voor materiële schade of voor persoonlijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of onjuist gebruik van het product, of gebruik van het product dat niet voldoet aan het door de fabrikant gespecificeerde doel.

**GARANTIE EN RESERVEONDERDELEN**

De garantieperiode van het product, evenals de toepasselijke voorwaarden van de garantie, zijn te vinden op de garantiekaart die bij het product is geleverd. De reserveonderdelen, die worden vermeld in de overeenkomstige ecodesign-richtlijn, kunnen worden verkregen door contact op te nemen met het klantenservicecentrum, voor een periode van minstens 7 jaar, respectievelijk 10 jaar.

## BEDIENING EN ONDERDELEN

### A. Bedieningspaneel

- A1. Bedieningspaneel
- A2. Signaallampje voor waterontharder (zout)
- A3. Weergavemodus
- A4. Display deuropener
- A5. Weergavemodus
- A6. Timerweergave 3h 6h 9h
- A7. Start/Pauze knop
- A8. Uitstelknop
- A9. Knop deuropener
- A10. Halve lading knop
- A11. Aan/Uit knop

B. Handvat

C. Deur

D. Bestekkorf

E. Bovenste vaatkorf

F. Onderste vaatkorf

### G. Vul compartiment

#### Wasmiddeltablet/poeder compartiment

- G1. Afdekking
- G2. Compartiment voor de hoofdafwas
- G3. Vergrendelen
- G4. Compartiment voor de voorwas

#### Spoelmiddelcompartiment

- G5. Vulindicator
- G6. Spoelmiddelreservoir

### H. Binnenin

H1. Zoutreservoir

H2. Wateruitloop met filterset

H3. Boven- en onder sproeiarmen

### Achterkant

I. Netsnoer met stekker

J. Waterafvoerslang (voorgemonteerd)

K. Wateraanvoerslang (voorgemonteerd)

### Accessoires

Trechter (niet afgebeeld)

Installatieset (niet afgebeeld)

1 x condensstrip

2 x rubber profielen



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag. Als u de originele verpakking wenst weg te gooien, dient u dit in overeenkomst met de wettelijke bepalingen te doen. Voor vragen over de correcte wijze van afvalverwerking, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingscentrum.
- Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.
- Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

## INSTALLATIE

### 1 Opmerking:

- De vaatwasser is uitgerust met een snoer en stekker. Zorg vóór de installatie ervoor dat op de gewenste plaats van installatie een stopcontact aanwezig is.
  - Toelichting: Bij het aansluiten op drinkwater moet u erop letten dat u het apparaat aansluit met een veiligheidsvoorziening tegen drinkwaterverontreiniging door terugstroming (overeenkomstig DIN EN 1717). Wij adviseren u om de installatie, inclusief de watertoevoer en elektrische aansluitingen, en reparaties door een gekwalificeerde monteur uit te laten voeren.
  - ① • Let op de afmetingen van het product bij het plaatsen en installeren.
  - Plaats de vaatwasser op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak. Zorg ervoor dat het product absoluut waterpas staat.
- Opmerking:** De vaatwasser is niet bedoeld om te worden ingebouwd.

- 2 De vaatwasser moet op de afvoer worden aangesloten.
- De slang is al op de afvalwateraansluiting aangesloten. Snij de binder los en wikkel de slang af.
  - Sluit het uiteinde aan op een afvoerpijp (Optie A of B). Let op de max. hoogte van het uiteinde van de slang.

**Opmerking:**

Een geschikte slanghouder is als optionele accessoire verkrijgbaar. Als de aansluiting op de afvoerpijp hoger dan 1000 mm ligt, kan er overtollig water in de afvoerslang achterblijven. Het overtollige water moet via de slang in een kom of geschikte bak worden afgevoerd. Deze moet erbuiten staan en lager zijn dan het aanrecht.

- 3 Sluit de wateraansluiting met behulp van de meegeleverde slang aan op de waterleiding (3/4 inch) en zorg ervoor dat het stevig is bevestigd.

**Opmerking:** Als de waterleidingen nieuw zijn of voor een langere tijd niet zijn gebruikt, laat het water lopen om er voor te zorgen dat het water helder is. Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt genomen, bestaat het risico dat de waterinlaat geblokkeerd en het toestel beschadigd raken.

- 4 Steek de stekker in het stopcontact.

**Opmerking:** Controleer voordat u het product voor de eerste keer gebruikt of alle wateraansluitingen van het product correct zijn afgedicht en zowel op het apparaat als op het waterleidingnet zijn aangesloten. Controleer alle aansluitingen regelmatig om mogelijke lekkage te voorkomen.

**VOORBEREIDING****Het zoutreservoir vullen**

- 2 Afhankelijk van de hardheid van uw leidingwater (hardheidsgraad) gebruik extra zout (waterontharder). Volg altijd de instructies bij het zout op.


1. Verwijder de mand en schroef vervolgens de dop van het zoutreservoir eraf.
2. Giet voor het eerste gebruik 1,5 liter water in het zoutreservoir van de machine.
3. Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in het gat en doe er ongeveer 1,5 kg zout in. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het zoutreservoir komt.
4. Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in het gat en doe er ongeveer 1,5 kg zout in. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het zoutreservoir komt.
5. Direct na het vullen van het zout in het zoutreservoir moet een wasprogramma gestart worden (we stellen het snelprogramma voor). Anders kan het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van de machine door het zoute water beschadigd worden wat de garantie doet vervallen.










**Opmerking:** Afhankelijk van hoe goed het zout oplost, kan het controlelampje voor het zout nog steeds branden, zelfs als het zoutreservoir is gevuld.

**Waarschuwing!**

- Gebruik alleen zout dat speciaal voor gebruik in vaatwassers is ontwikkeld! Elke andere soort zout die niet specifiek ontwikkeld is voor gebruik in een vaatwasser, vooral tafelzout, zal de waterontharder beschadigen. Bij schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikt zout geeft de fabrikant geen garantie en is hij ook niet aansprakelijk voor eventueel veroorzaakte schade.
- Als er zout gemorst is, moet een snelprogramma worden gedraaid om het overtollige zout te verwijderen.
- Vul uitsluitend met zout net vóór het starten van één van de volledige wasprogramma's. Hierdoor wordt voorkomen dat zoutresten of zout water, die gemorst kunnen zijn, voor een langere tijdperiode op het oppervlak van de machine achterblijven, wat tot corrosie kan leiden.
- Het zoutreservoir mag alleen worden bijgevuld als het controlelampje voor het zout in het bedieningspaneel gaat branden.

### Het zoutverbruik aanpassen

- 3 1. **Activeer de installatie modus:** Sluit de deur binnen 60 seconden nadat de stroom is ingeschakeld, druk op de programmaknop **P** en houd deze 5 seconden ingedrukt, de machine gaat naar de instelmodus die wordt aangegeven door het knipperende indicatielampje van .
2. **Pas de hoeveelheid zoutverbruik aan:** Druk op de programmaknop **P** om de juiste instelling te kiezen in overeenstemming met uw lokale situatie. Volg onderstaande tabel om de juiste instelling te vinden. U kunt de huidige instelling zien door te kijken welke programma-indicatoren oplichten.

Waterhardheidsgraad		Instelling	Digitaal scherm blijft hangen	Zoutverbruik gram/cyclus
°dH <sup>1)</sup>	mmol/l <sup>2)</sup>			
0-5	0-0,94	1		0
6-11	1,0-2,0	2		9
12-17	2,1-3,0	3 *	 en 	12
18-22	3,1-4,0	4		20
23-34	4,1-6,0	5	 en 	30
35-55	6,1-9,8	6	 en 	60

3. Het product zal automatisch de instelmodus 5 seconden na de laatste instelling/bediening verlaten.

#### Opmerking:

- <sup>1)</sup> Duitse hardheidsgraad van het water
- <sup>2)</sup> millimol, internationale eenheid voor waterhardheid
- <sup>\*)</sup> millimol, internationale eenheid voor waterhardheid

Neem contact op met uw waterleidingbedrijf voor informatie over de hardheid van het water.

### Vaatwasmiddel toevoegen

- 4 • De dispenser moet vóór het begin van elke wasprogramma opnieuw worden gevuld.
  - **Volg de instructies bij het vaatwasmiddel voor de juiste hoeveelheid.**
1. Druk op de ontgrendelknop en het deksel springt open.
  2. Voeg altijd het vaatwasmiddel vlak voor het starten van de vaatwasmachine toe, anders kan het vochtig worden en zal het niet goed oplossen.
  3. Als de vaat erg vuil is, plaatst u een extra dosis vaatwasmiddel in het voorwasmiddelvak. Dit voorwasmiddel zal tijdens de voorwasgang worden gebruikt.
- Let op het verschil van beide vakken:**
- a) Compartiment voor wasmiddel voor de hoofdwascyclus.
  - b) Compartiment voor wasmiddel voor voorwas.
4. Sluit het deksel en druk totdat deze vastklikt.

**Opmerking:** Gebruik alleen afwasmiddel speciaal gemaakt voor gebruik in vaatwassers. Houd uw vaatwasmiddel fris en droog.

### Vul het glansmiddelreservoir

- 5 Uw vaatwasser is ontwikkeld om glansmiddel te gebruiken dat vrijkomt tijdens de laatste spoeling om te voorkomen dat waterdruppels op de vaat worden gevormd.
1. Om het reservoir te vullen, open de dop en giet het glansmiddel in het reservoir totdat de niveau-indicator helemaal zwart wordt. Het volume van het glansmiddelreservoir is ongeveer 110 ml.
    - Om het reservoir te openen, draai de dop naar de “open”-pijl (links) en til het eruit.
    - Giet het glansmiddel in het reservoir, let op dat die niet te vol raakt.

Indicator	Status
●	Vol
◐	¾ vol
◑	½ vol
◒	¼ vol
○	Leeg

- Plaats de dop terug door deze in lijn met de “open” pijl te plaatsen en naar de “gesloten” pijl (rechts) te draaien.

**Opmerking:** Vul nooit het glansmiddelreservoir met andere middelen (bijv. vaatwasserreinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit zal het apparaat beschadigen.

2. Het glansmiddel wordt automatisch tijdens de laatste spoeling gedoseerd, zodat grondig spoelen, en vlekke- en streeploodrogen gegarandeerd wordt.
3. Als het glansmiddelreservoir leeg is zal het lampje van het glansmiddel rood oplichten.

**Stel de spoelglansafgifte in**

De dosering kan op 6 niveaus worden ingesteld. Standaard niveau is 4. Deze instelling is een aanbeveling.

**Opmerking:**

- Stel het doseerniveau hoger in als er vlekken op de vaat achterblijven.
- Stel het doseerniveau lager in als er aanslag of strepen op de vaat achterblijven.
- Gebruik een muntstuk om de instelling te wijzigen.

**De vaatwassermannd vullen**

- Reinig uitsluitend borden en bestek die vaatwasserbestendig en geschikt voor vaatwassers zijn. Volg de aanwijzingen van de fabrikanten.
- Schraap eventuele grote hoeveelheden etensresten eraf. Week overblijfselen van ingebrand voedsel in pannen, potten etc.
- Het is niet nodig om de vaat af te spoelen onder stromend water.
- Plaats artikelen op de volgende manier in de vaatwasser:
  - Artikelen zoals kopjes, glazen, potten/pannen, enz. naar beneden gericht.
  - Gebogen artikelen of met uitsparingen moeten schuin worden geladen zodat het water kan weglopen.
  - Al het bestek moet veilig neergezet worden zodat het niet om kan vallen.
  - Al het bestek wordt zodanig geplaatst zodat de sproeiarmen tijdens het wassen vrij kunnen draaien.
  - Plaats kleine vaat in de bovenste korf, bijvoorbeeld lichtgewicht en delicate items zoals schotels, kopjes, glazen, dessertkommen etc.
  - Plaats grote en zware delen in de onderste korf, zoals borden, bladen, pannen, kommen enz.

**Opmerking:** Zeer kleine artikelen mogen niet in de vaatwasser worden gewassen omdat ze gemakkelijk uit de korf kunnen vallen en daardoor het apparaat kunnen beschadigen.









**Waarschuwing!**

- Langbladige messen in een verticale positie neergezet vormen een potentieel gevaar.
- Laat geen artikelen door de bodem van de manden uitsteken.
- Laad altijd scherpe artikelen met de scherpe punt naar beneden!
- Laad uw vaatwasser niet te vol omdat dit het resultaat zal beïnvloeden.

**6 Aanpassen van de bovenste korf**

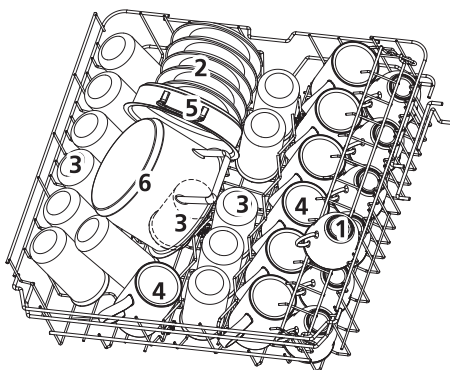
Om de ruimte in de bovenste of onderste korf te vergroten voor langere / grotere stukken serviesgoed, kunt u de bovenste korf in 2 posities zetten. Trek de bovenkorf uit en plaats, afhankelijk van de gewenste positie, de bijbehorende rollen op de bovenrail.

- 7 Let op het algemene plan voor het plaatsen van bestek in de bestekmand. Zie onderstaande tabel voor mogelijk plaatsing.

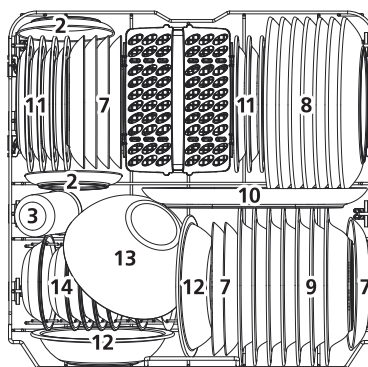
 ① Soeplepels	 ② Vorken	 ③ Messen	 ④ Theelepels
 ⑤ Dessertlepels	 ⑥ Opscheplepels	 ⑦ Opdienvorken	 ⑧ Juslepel

### Het laden van de korf

Let op het algemene plan voor het plaatsen van borden en bestek in de mand. Zie onderstaande tabel voor mogelijke benamingen.



Bovenste korf



Onderste korf

 1 Kopjes	 2 Schotels	 3 Glazen	 4 Mokken	 5 Kleine pan
 6 Ovenschaal	 7 Dessertschaaltjes	 8 Borden	 9 Diepe borden	 10 Ovale schotels
 11 Kunststof dessertbordjes	 12 Kunststof kommen	 13 Glazen kom	 14 Dessertschaaltjes	 15 Bestekkorf


## BEDIENING

### Wassen

8 Volg de volgende stappen om het wasproces te starten:

1. Vul de vaatwassermand
2. Voeg vaatwasmiddel of glansmiddel toe


**Belangrijk:** Zorg ervoor dat de waterkraan/watertoevoer is geopend, de machine op het stopcontact is aangesloten en de deur goed is gesloten.

3. Druk op de  schakelaar om de vaatwasser aan te zetten.
4. Druk op de **P** om uw programma te kiezen, zie hoofdstuk **Kiezen van een programma**.

**Let op:** Als u automatische deuropening  heeft gekozen, wordt de natuurlijke droging verbeterd. Na het wasprogramma gaat de deur automatisch open en kan stoom en vocht ontsnappen. Het bijbehorende controlelampje  brandt als de automatische deuropening geactiveerd is. Deze functie is standaard beschikbaar voor alle programma's (behalve Snel) en kan worden gedeactiveerd door op de bijbehorende toets te drukken .


Voor timerfunctie (uitstel), zie hoofdstuk **TIMER - WASSEN UITSTELLEN**.

Druk op de  knop.

Om het programma te stoppen, drukt u nogmaals op de  knop.

**Opmerking:** De programmalampjes geven de status van de vaatwasser weer:



- a) Programmalampje brandt: stand-by of pauze
- b) Programmalampje knippert: wasproces bezig

5. Als de afwascyclus is voltooid, zal de zoemer van de vaatwasser gedurende 8 seconden klinken en vervolgens stoppen.
  - Schakel de machine uit met behulp van de  knopen en sluit de watertoevoer af.
  - Open de deur van de vaatwasser.



**Waarschuwing!** Het is gevaarlijk om de deur tijdens het wassen te openen, omdat het hete water u kan verbranden.

- Wacht een paar minuten voor het leegmaken van de vaatwasser om het hanteren van de hete vaat en gebruiksvoorwerpen te voorkomen. Het zal ook beter drogen.
- Maak de vaatwasser leeg.

### Pauzeer de wascyclus

- U kunt het wasprogramma wijzigen wanneer de vaatwasser slechts voor een korte tijd loopt. Anders kan het afwasmiddel al zijn vrijgekomen en kan het apparaat het afwaswater al hebben afgevoerd.
  - Druk op de  knop en vervolgens op de **P** knop gedurende meer dan 3 seconden. De machine schakelt nu naar stand-by.
  - Wijzig het programma met de gewenste programma-instelling
  - Druk opnieuw op de  knop om het wasproces te hervatten.

**Opmerking:** Als u de deur tijdens een wasprogramma opent, zal de machine pauzeren. Nadat u de deur hebt gesloten, zal de machine na 10 seconden verder gaan met werken.

- Als u een bord bent vergeten kunt u het proces onderbreken en het toevoegen, maar controleer of het wasmiddelreservoir nog niet is geopend.
  1. Druk op de  knop om het vaatwasprogramma te pauzeren.
  2. Wanneer de sproeiarmen gestopt zijn met draaien, kunt u de deur volledig openen.
  3. Voeg de vergeten borden toe.
  4. Sluit de deur en druk opnieuw op de  knop, de machine zal na 10 seconden verder gaan.

### KINDERSLOT

- Het kinderslot kan geactiveerd worden wanneer de vaatwasser aan staat of start met de startvertraging.
- Druk tegelijkertijd op de knop deuropener en de timerknop gedurende 3 seconden. Alle knoppen van de vaatwasser zijn geblokkeerd en het corresponderende indicatielampje brandt. Om het kinderslot te deactiveren drukt u de twee toetsen weer tegelijk in gedurende 3 seconden.






### AANBEVELINGEN VOOR HET TYPE WASMIDDEL

Overweeg onderstaande opmerkingen om het wasresultaat te verbeteren en het energieverbruik en de gevolgen voor het milieu te verminderen:

- Doseer het wasmiddel op basis van de aanbevelingen/vereisten van de leverancier, rekening houdend met de massa en het vuilgehalte van het wasgoed.
- Meng geen verschillende wasmiddelen en zout
- Gebruik geen wasmiddelen die zijn gebaseerd op oplosmiddelen of bijtende ingrediënten
- Vermijd overdosering  
**Voorzichtig:** Een verkeerde dosering van wasmiddel, zout en andere toevoegingen kan het product beschadigen en de goede werking nadelig beïnvloeden.

## KIEZEN VAN EEN PROGRAMMA

9 De onderstaande tabel laat zien welke programma's het beste zijn voor de hoeveelheid voedselresten op de vaat en hoeveel afwasmiddel er nodig is. Het toont ook verschillende informatie over de programma's.

Programma	Informatie en doel	Omschrijving van de cyclus	Vaatwas-middel Voor-/hoofdwas	Looptijd in min	Energie-verbruik in kWh	Water-verbruik in liters	Glans-middel
 Intensief	Voor de zwaarste bevulde vaat en normaal bevulde potten, pannen, borden etc. met opgedroogd vuil.	Voorwas 50°C Wassen 65°C Spoelen Spoelen 72°C Drogen	4/18 g (1 of 2 st.)	210	1,710	18,7	★
 Universeel	Voor normaal vervuilde vaatwas, zoals potten, borden, glazen en licht vervuilde pannen	Voorwas 45°C Wassen 55°C Spoelen Spoelen 72°C Drogen	4/18 g (1 of 2 st.)	180	1,460	18,7	★
<b>ECO</b> (*EN 60436)	Dit is het standaardprogramma, het is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild servies en het is het meest efficiënte programma in termen van het gecombineerde energie- en waterverbruik voor dat soort servies.	Wassen 50°C Spoelen Spoelen 50°C Drogen	22 g (1 of 2 st.)	198	0,849	11,0	★
 Glas	Voor licht bevuild servies en glazen	Voorwas 40°C Wassen 50°C Spoelen Spoelen 65°C Drogen	4/18 g (1 of 2 st.)	125	1,060	15,2	★
 90 min	Voor normaal vervuilde ladingen, die niet uitgebreid gedroogd moeten worden	Wassen 55°C Spoelen Spoelen 60°C Drogen	22 g (1 of 2 st.)	90	1,000	11,5	★
 Snel	Snel spoelen voor licht vervuilde afwas zonder te drogen	Wassen 40°C Spoelen 40°C Spoelen 50°C	12 g (1 st.)	30	0,652	11,0	-


### OPMERKING:

\* **ECO:** Dit programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild serviesgoed en voor dit gebruik is het het meest efficiënte programma in termen van gecombineerd energie- en waterverbruik. Dit wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.

### Opmerking:

De opgegeven waarden voor andere programma's dan het ECO-programma zijn slechts indicatief.

## TIMER - WASSEN UITSTELLEN

- 10** De vaatwasser is uitgerust met een timer functie die vertraagd inschakelen mogelijk maakt. Kies uit 3, 6, of 9 uur uitstel.
- Selecteer de gewenste uitsteltijd met de startvertraging knop  (starttijdvertraging). De gekozen tijd wordt aangegeven door een rode LED. Het wassen start met de ingestelde vertraging.

## REINIGING EN ZORG

- **Waarschuwing!** Gebruik bij het reinigen nooit oplosmiddelen of schurende materialen, harde borstels, metalen of scherpe voorwerpen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de menselijke gezondheid en kunnen plastic onderdelen aantasten, terwijl schurende reinigingsmechanismen en gereedschappen krassen op oppervlakken kunnen veroorzaken.
- Reinig de buitenzijde van het product met een ietwat vochtig doekje en maak goed droog. Zorg ervoor dat er geen water in de binnenkant van het product komt (bijv. bij de schakelaars).
- Reinig de rand rond de deur alleen met behulp van een zachte, warme en vochtige doek. Om indringing van water in het deurslot en elektrische componenten te voorkomen, gebruik geen enkele soort reinigingsspray.

### Het filterelement reinigen

Het filter voorkomt dat grotere voedselresten of andere voorwerpen in de pomp terechtkomen. Inspecteer de filters op verstoppingen telkens nadat de vaatwasser is gebruikt.

- 11** Het filtersysteem bestaat uit een grof filter, een plat filter (hoofdfilter) en een microfilter (fijnfilter).
- **Hoofdfilter A:** Voedsel- en vuildeeltjes in die in dit filter gevangen zitten worden door een speciale straal op de onderste sproeiarm verpulverd en door de afvoer gespoeld.
  - **Fijnfilter B:** Dit filter houdt vuil- en etensresten in de zinkputruimte vast en voorkomt dat het tijdens wascyclus opnieuw op de vaat wordt afgezet.

- **Grof filter C:** Grotere artikelen, zoals stukjes bot of glas, die de afvoer kunnen blokkeren worden door het groffilter gevangen. Om de artikelen die door het filter zijn gevangen te verwijderen, trek zachtjes aan de lipjes bovenop dit filter en til het eruit.

Demonteer en reinig het filter als volgt:

- Draai de filterdop (filter C) linksom en neem het hele filterelement eruit.
- Neem filters B en C uit.
- Neem filter C uit.
- Reinig de filters onder stromend water en verwijder alle restanten en vreemde voorwerpen.
- In elkaar zetten wordt in omgekeerde volgorde gedaan. Zorg ervoor dat het filterelement correct is geïnstalleerd.

**Opmerking!** Gebruik de vaatwasser nooit zonder het geïnstalleerde filtersysteem.

## De sproeiarmen schoonmaken

- 12** De sproeiarmen kunnen gemakkelijk voor periodieke reiniging van de mondstukken worden verwijderd, om mogelijke verstoppingen te voorkomen.







We raden aan om ze elke twee maanden schoon te maken.

- Pak het midden van de sproeiarm, trek deze omhoog/omlaag om te verwijderen.
- Was de armen onder een straal van stromend water.
- Plaats ze zorgvuldig in hun zittingen terug en zorg ervoor dat de sproeiarmen correct worden geïnstalleerd en vrij kunnen draaien.

## ONTKALKEN

Ontkalken is niet nodig als het wasmiddel correct is gedoseerd. Als u het product wilt ontkalken, volgt u de instructies van de fabrikant van het ontkalkingsmiddel. Geschikte ontkalkingsmiddelen zijn verkrijgbaar in de detailhandel.

## FOUTCODES

Code	Betekenis	Mogelijke oorzaken
Het  lampje knippert.	Langere inlaattijd	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kraan is niet geopend</li> <li>Waterinname is beperkt</li> <li>De waterdruk is te laag</li> </ul>
Het  lampje knippert.	Overstroming	<ul style="list-style-type: none"> <li>Een onderdeel van de vaatwasser lekt</li> </ul>
Het  en  lampjes knipperen.	Bereikt de gewenste temperatuur niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Storing van het verwarmingselement</li> </ul>
Het <b>ECO</b> ,  en  lampje knipperen	Communicatiestoring tussen hoofdprintplaat en displayprintplaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open circuit of kapotte bedrading voor de communicatie.</li> </ul>

Als er een FOUT-code verschijnt en het probleem kan niet worden opgelost, neem dan contact op met de klantenservice.

De respectievelijke hotlines staan vermeld op de meegeleverde garantietaal.

## PROBLEEMOPLOSSING

Raadpleeg de volgende tabel als er problemen zijn tijdens het gebruik. Als de problemen niet kunnen worden opgelost zoals aangegeven onder **Oplossing** of als reserveonderdelen voor zelfreparatie nodig zijn, neem dan contact op met het servicecentrum. De respectievelijke hotlines staan vermeld op de meegeleverde garantietaal. Houd er rekening mee dat onjuiste zelfreparatie kan leiden tot gevaren en tot het vervallen van de garantie en bij twijfel dient hiervan te worden afgezien.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stroomtoevoer onderbroken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de stroomvoorziening</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>De waterdruk is te laag</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en de kraan is geopend</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>De deur van de vaatwasser is niet goed gesloten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de afvoerslang</li> </ul>
Er wordt geen water uit de vaatwasser gepompt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Knik in afvoerslang</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer en reinig het grove filter</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filter is verstopt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer en reinig het grove filter</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gootsteen is verstopt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het aanrecht goed leegloopt of bel een servicemonteur voor hulp</li> </ul>
Schuim in de kuip	<ul style="list-style-type: none"> <li>Onjuist wasmiddel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gebruik alleen speciaal vaatwasmiddel</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gemorst spoelmiddel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veeg gemorst spoelmiddel op</li> </ul>
Schuim in het apparaat	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wasmiddel met kleurstof gebruikt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gebruik alleen wasmiddel zonder kleurstof</li> </ul>

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaken</b>	<b>Oplossing</b>
Witte film op binnenzijde oppervlak	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hard water mineralen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak de binnenkant regelmatig schoon met een vochtige spons</li> </ul>
Roestvlekken op bestek	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bestek is niet corrosiebestendig</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Was deze artikelen niet in de vaatwasser</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er is geen programma gedraaid na hetzout bijvullen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai altijd een snel programma na het toevoegen van zout</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het deksel van de wasverzachter zit los</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer en draai vast</li> </ul>
Kloppend geluid in de kast	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De sproeiarm stoot tegen een item in de mand</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderbreek het programma en herschik het serviesgoed</li> </ul>
Ratelend geluid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Serviesgoed zit los in de kast</li> </ul>	
Kloppend geluid in de waterleidingen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veroorzaakt door installatie ter plaatse of doorsnede van de leidingen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit heeft geen invloed op de vaatwasserfunctie</li> </ul>
De vaat is niet schoon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verkeerd geladen borden</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Herschik de borden</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sproeiarmen zijn geblokkeerd</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Niet genoeg wasmiddel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voeg meer wasmiddel toe</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programma was niet krachtig genoeg</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kies een ander programma</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filter is vuil of niet correct geplaatst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak het filter schoon en zorg ervoor dat het correct is geplaatst</li> </ul>
Sluier op het glaswerk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teveel wasmiddel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik minder wasmiddel en kies de kortste cyclus om glazen te reinigen</li> </ul>
Zwarte of grijze vlekken op borden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aluminium keukengerei is tegen de borden gewreven</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik een mild schuurmiddel om ze schoon te maken</li> </ul>
Vaatwasmiddel achtergebleven in dispenser vakjes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wasmiddellade is verstopt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Herschik de borden</li> </ul>
De vaat droogt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onjuist beladen</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spoelmiddelniveau is te laag</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servies te snel verwijderd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder het servies niet meteen na het afwassen.</li> </ul>

## TECHNISCHE GEGEVENS

Energieverbruik	1760 - 2100 W
Nominale spanning /frequentie	220 - 240 V ~ 50 Hz
Waterdruk (stroomdruk)	0,4 - 10 bar / 0,04 - 1 MPa
Watertemperatuur	Cold

- Raadpleeg de onderstaande website voor gedetailleerde technische informatie, of neem contact op met de fabrikant voor een technisch document:  
**[www.ok-online.com](http://www.ok-online.com)**

### Opmerkingen over het energie- en waterverbruik van de vaatwasser

- Het eco-programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild serviesgoed. Het is voor dit doel het meest efficiënte programma in termen van gecombineerd energie- en waterverbruik en wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.
- Door de vaatwasser voor huishoudelijk gebruik te laden tot de capaciteit die door de fabrikant is opgegeven, kan energie en water worden bespaard. Schik het servies op de juiste manier zoals beschreven in de laadschema's in deze instructies. Verkeerd beladen veroorzaakt inefficiënte afwas en mogelijk storingen.
- Het handmatig voorwassen van de vaat leidt tot een hoger water- en energieverbruik en wordt niet aanbevolen.
- Afwassen in een huishoudelijke vaatwasser verbruikt over het algemeen minder energie en water dan met de hand afwassen, mits de huishoudelijke vaatwasser wordt gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Waarden voor de programmaduur en het energie- en waterverbruik van alle programma's met een werkingscyclus zijn te vinden in de overeenkomstige tabellen in deze handleiding.
- Neem de informatie over de juiste installatie (inclusief horizontale uitlijning, aansluiting op de voeding, wateraansluitingen) in deze instructies in acht.
- Gebruik van reinigingsmiddelen, zout en andere toevoegingen moet vakkundig gebeuren. Een onjuiste dosering leidt tot verhoogde milieuverontreiniging en mogelijk tot schade aan het apparaat.
- Verwijder voor elk gebruik alle vreemde voorwerpen uit de huishoud vaatwasser.
- Regelmatige reiniging en naleving van de optimale reinigingsintervallen en maatregelen om kalkaanslag te voorkomen, zijn belangrijk. Zie daarvoor het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.
- Regelmatige controle van de filters en de optimale reinigingsintervallen zijn belangrijk. Zie daarvoor het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.